



RENTIER-LEUCHTFIGUR/REINDEER LIGHT FIGURE/ FIGURINE LUMINEUSE RENNE

(DE) (AT) (CH)

RENTIER-LEUCHTFIGUR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

FIGURINE LUMINEUSE RENNE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

ŚWIECĄCY RENIFER

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

SVETELNÁ FIGURKA SOB

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

DÅDYR FIGUR MED LYS

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

RÉNSZARVAS VILÁGÍTÓ FIGURA

Kezelési és biztonsági utalások

(GB) (IE)

REINDEER LIGHT FIGURE

Operation and safety notes

(NL) (BE)

RENDIER-LICHTFIGUUR

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

SVĚTELNÁ FIGURKA SOB

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

FIGURA LUMINOSA DE RENO

Instrucciones de utilización y de seguridad

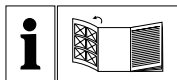
(IT)

FIGURA LUMINOSA A FORMA DI RENNA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

IAN 459508_2401

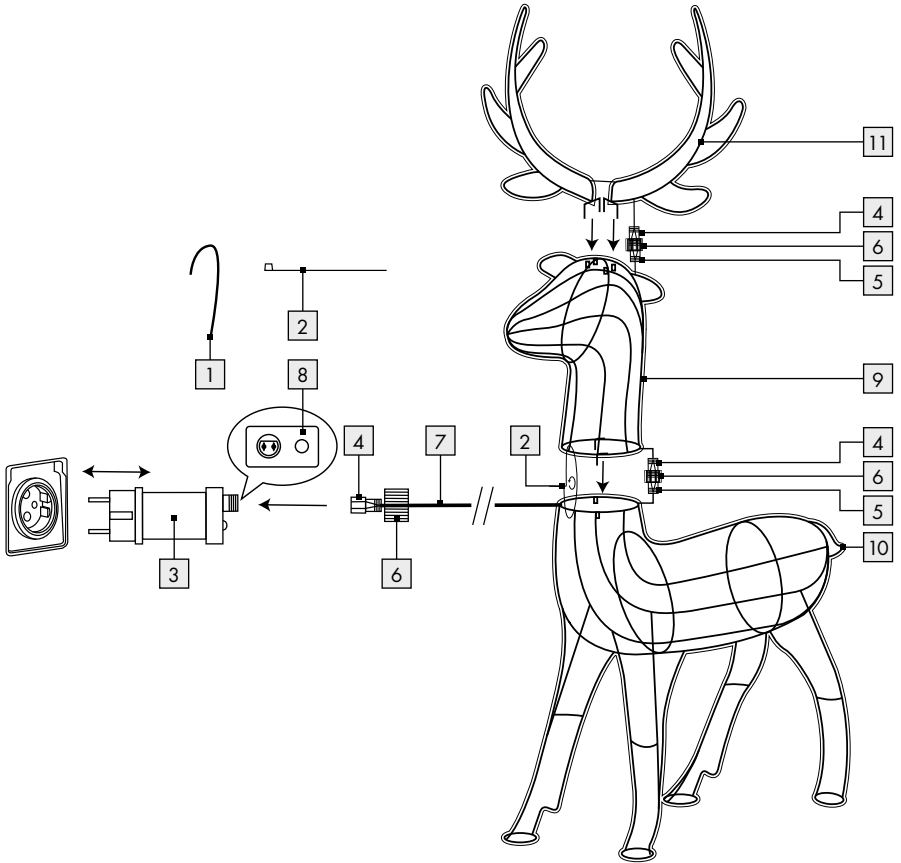




DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	13
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	20
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	29
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	37
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	45
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	52
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	60
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	68
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	75
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	83

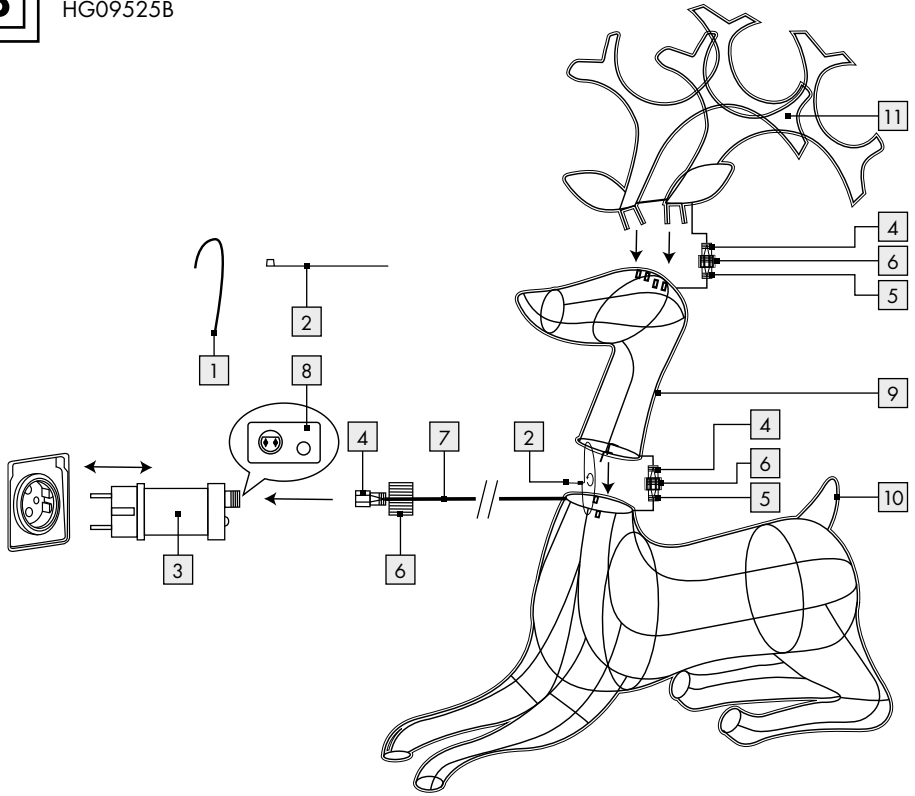
A

HG09525A

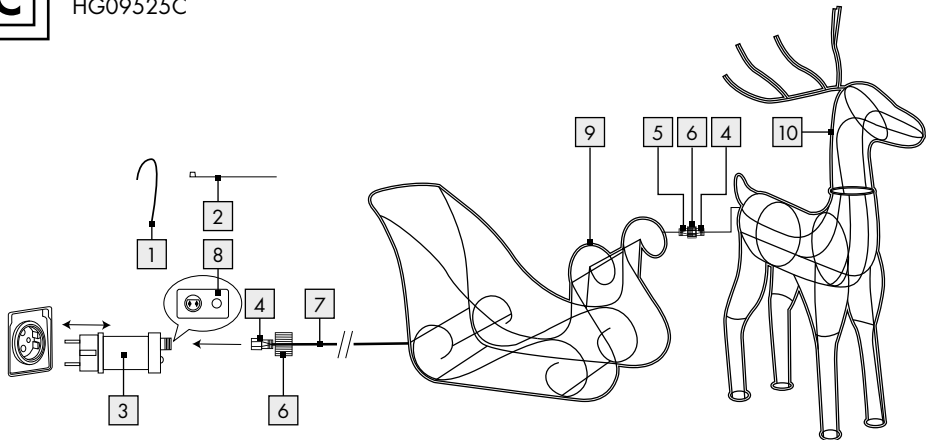


B






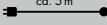







HG09525B

**C**

HG09525C



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Lieferumfang.....	Seite 6
Teilebeschreibung.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
Sicherheitshinweise	Seite 7
Vor der Inbetriebnahme	Seite 10
Montage	Seite 10
Inbetriebnahme	Seite 10
Timer-Funktion	Seite 10
Reinigung und Pflege	Seite 11
Entsorgung	Seite 11
Garantie	Seite 11
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 12
Service.....	Seite 12

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Gleichstrom/-spannung		Schutzklasse II
	Wechselstrom/-spannung		Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt netzbetrieben ist.
	Dieses Produkt ist für den Betrieb im Innen- und Außenbereich geeignet.		Dieses Symbol zeigt an, dass die Länge des Netzkabels ca. 5 m beträgt.
	Timer: 6 Stunden		Spritzwassergeschützt
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator		Polarität des Ausgangsanschlusses
	Unabhängiges Betriebsgerät	W	Watt (Wirkleistung)
CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		warmweißes Licht
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		

Rentier-Leuchtfigur

Haushalten und nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist zur Lichtdekoration im Innen- und Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten

● Lieferumfang

Modell A und B:

- 2 Geweihe
- 1 Rentier-Kopf
- 1 Rentier-Körper
- 1 Netzteil
- 2 Erdspeiße
- 8 Kabelbinder
- 1 Bedienungsanleitung

Modell C:

- 1 Rentier
- 1 Schlitten
- 1 Netzteil
- 2 Erdspeiße
- 8 Kabelbinder
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

Modell A und B:

- 1 Erdspieß
- 2 Kabelbinder
- 3 Netzteil
- 4 Anschlussstecker mit Dichtungsring (männlich)
- 5 Anschlussstecker (weiblich)
- 6 Überwurfmutter
- 7 Zuleitung
- 8 Ein-/Aus-Taste
- 9 Rentier-Kopf
- 10 Rentier-Körper
- 11 Geweih

Modell C:

- 1 Erdspieß
- 2 Kabelbinder
- 3 Netzteil
- 4 Anschlussstecker mit Dichtungsring (männlich)
- 5 Anschlussstecker (weiblich)
- 6 Überwurfmutter
- 7 Zuleitung
- 8 Ein-/Aus-Taste
- 9 Schlitten
- 10 Rentier

● Technische Daten

Lichterkette und Netzteil:

Leistungsaufnahme
gesamt: 4 W

Lichterkette:

Betriebsspannung: 31 V $\overline{=}$,
Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)
TÜV SÜD/GS-zertifiziert.

LEDs sind nicht austauschbar.

Netzteil:

Nennspannung
primär: 220-240 V~, 50-60 Hz
Nennspannung
sekundär: 31 V $\overline{=}$, 3,6 W
Schutzklasse: II/ \square
Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)
Netzteil JT-DC31V3.6W-H5-IP44 GS-geprüft.
SELV: Schutzkleinspannung (Safety
extra low voltage)
Ta: Maximale Umgebungstemperatur
Tc: Gehäusestemperatur am
angegebenen Punkt



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!



! WARNUNG!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die Anschlussleitung kann nicht repariert werden! Bei Beschädigung der Leitung muss das Produkt unbrauchbar gemacht und korrekt entsorgt werden.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die Leuchtmittel können nicht ausgetauscht werden.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Öffnen oder zerschneiden Sie nicht das Produkt.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Verwenden Sie mit dem Produkt nur das mitgelieferte Netzteil JT-DC31V3.6W-H5-IP44.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen.
- Schützen Sie das Produkt vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Fassen Sie niemals den Netzstecker oder das Produkt mit nassen Händen an.

- ⚠ VORSICHT! ÜBERHITZUNGS-GEFAHR!** Decken Sie das Produkt nicht mit Decken, Kissen oder ähnlichem, wärmeisolierenden Material ab. Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit den in dieser Anleitung beschriebenen Bauteilen.
 - Bei längerer Nichtnutzung (z. B. Urlaub) trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
 - Halten Sie das Produkt von Teichen und anderen Wasserreservoirs fern. Installieren Sie das Produkt mindestens 2 m von Wasserbehältern entfernt. Meiden Sie Plätze, welche nach starken Regenfällen überflutet werden können.
 - Verwenden Sie das Produkt im Außenbereich nur an einer Steckdose, welche mittels eines Fehlerstromschutzschalters (FI oder RCD) mit einem maximalen Fehlerstrom von 30 mA gesichert ist.
 - Beachten Sie, dass der Netzstecker/das Netzteil auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich der Netzstecker/das Netzteil in der Steckdose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie den Netzstecker/das Netzteil aus der Steckdose.
 - Nicht in Ausbuchtungen in Oberflächen einsetzen.
 - Außenliegende Steckdosen müssen für den Außenbereich geeignet sein und sollten sich mindestens 2,5 m vom nächsten Wasserbehälter oder Wasserreservoir befinden.
 - Das Produkt ist spritzwassergeschützt (IP44). Diese Schutzart bleibt nur erhalten, wenn die verwendete Steckdose den gleichen Schutzstandard erfüllt (Schutzart IP44).
 - Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht durch Bereiche geführt wird, in denen Rasenmäher, Trimmer, Scheren oder ähnlich schneidende Werkzeuge verwendet werden.
 - Stellen Sie sicher, dass das Produkt so verlegt ist, dass niemand darüber laufen bzw. stolpern kann.
 - Wenn Sie Fragen zum Produkt haben oder sich nicht sicher sind, fragen Sie einen Elektrofachbetrieb um Rat.
 - Verbinden Sie dieses Produkt niemals mit anderen Lichterketten.
 - Geeignet für Innen- und Außenbereiche.

- Wenn LEDs zerbrochen oder beschädigt sind, darf das Produkt nicht verwendet/eingeschaltet werden, sondern muss sicher entsorgt werden.

■ **VERLETZUNGSGEFAHR!**

Stellen Sie sicher, dass, wenn die Leuchte entfernt wird, auch die Erdspeiße mit entfernt werden, damit diese keine Gefahr darstellen (z. B. Stolpern).

- **⚠️ WARNUNG!** Das Produkt darf nicht ohne alle ordnungsgemäß angebrachten Dichtungen (Anschlussstecker mit Dichtungsring [4]) benutzt werden.

- Der LED-Treiber kann nur durch Fachpersonal ersetzt werden.

- Das Produkt darf nicht ohne LED-Treiber an eine Stromversorgung mit 220-240V~ angeschlossen werden.

● **Vor der Inbetriebnahme**

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● **Montage**

Hinweis: Nehmen Sie die Einzelteile aus der Verpackung und montieren Sie das Produkt gemäß den Abbildungen.

Nur für Modell A und B:

- Stellen Sie den Rentier-Körper [10] auf einen stabilen Untergrund.
- Stecken Sie den Rentier-Kopf [9] in den Rentier-Körper [10].
- Fixieren Sie den Rentier-Körper [10] und den Rentier-Kopf [9] mit den Kabelbindern [2].
- Stecken Sie das Geweih [11] in die dafür vorgesehene Öffnung auf der Oberseite des Rentier-Kopfs [9].

Für alle Modelle:

- Falls Sie das Produkt im Außenbereich aufstellen wollen, befestigen Sie es, wenn möglich, mit den Erdspeißern [1] und den Kabelbindern [2].
- Überprüfen Sie die Stabilität des Produkts.
- Stellen Sie das Produkt bei der Montage im Innenbereich auf einen ebenen Untergrund und befestigen Sie es - falls möglich - mit den Kabelbindern [2]. Ansonsten könnte das Produkt keinen festen Stand haben.

● **Inbetriebnahme**

- Stecken Sie den Anschlussstecker mit Dichtungsring [4] der Zuleitung in die Buchse des Netzteils [3].
- Drehen Sie die Überwurfmutter [6] im Uhrzeigersinn fest.
- Stecken Sie das Netzteil [3] in eine leicht zugängliche Steckdose!
- Bitte beachten Sie, dass das Netzteil [3] auch dann noch ein wenig Strom zieht, wenn zwar das Produkt ausgeschaltet ist, das Netzteil [3] aber noch in einer Steckdose steckt. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil [3] aus der Steckdose.

● **Timer-Funktion**


Die Ein-/Aus-Taste [8] hat drei Funktionen:

1 x drücken:

- Das Produkt leuchtet permanent.

2 x drücken:

- Das Produkt leuchtet 6 Stunden lang permanent und schaltet sich anschließend für 18 Stunden aus. Das Produkt schaltet sich dann zur vorgeesehenen Zeit wieder für 6 Stunden ein und anschließend für 18 Stunden aus.

Hinweis: Die Ein-/Aus-Taste  leuchtet, wenn die Timer-Funktion aktiv ist.

3 x drücken:

- Das Produkt ist ausgeschaltet.

● Reinigung und Pflege

VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!

Ziehen Sie zuerst das Netzteil  aus der Steckdose.

VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung abkühlen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreter von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Verpackungs-Symbolen folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen

Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 459508_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer

Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at






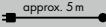








CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

List of pictograms used	Page 14
Introduction	Page 14
Intended use.....	Page 14
Delivery scope.....	Page 14
Description of parts.....	Page 15
Technical data.....	Page 15
Safety instructions	Page 15
Before use	Page 17
Installation	Page 18
Start-up	Page 18
Timer function	Page 18
Cleaning and care	Page 18
Disposal	Page 18
Warranty	Page 19
Warranty claim procedure.....	Page 19
Service.....	Page 19

List of pictograms used			
	Direct current/voltage		Safety class II
	Alternating current/voltage		This icon indicates that the product is mains operated.
	For indoor and outdoor use		This icon indicates that the power cable is approx. 5 m
	Timer: 6 hours		Splashproof
	Short-circuit-proof safety isolating transformer		Polarity of output terminal
	Independent lamp control gear	W	Watt (Effective power)
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		warm white light
 	Safety information Instructions for use		

Reindeer light figure

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use



This product is suitable for indoors and outdoor use as decorative lighting. The product is only intended for use in private households, and not intended for commercial use.

● Delivery scope

Model A and B:

- 2 Antlers
- 1 Reindeer head
- 1 Reindeer body
- 1 Mains adaptor
- 2 Ground spikes
- 8 Cable ties
- 1 Operating instructions

Model C:

- 1 Reindeer
- 1 Sleigh
- 1 Mains adaptor
- 2 Ground spikes
- 8 Cable ties
- 1 Operating instructions

● Description of parts

Model A and B:

- 1 ground spike
- 2 cable ties
- 3 mains adaptor
- 4 plug lead with seal ring (male)
- 5 plug lead (female)
- 6 union nut
- 7 supply line
- 8 on/off button
- 9 reindeer head
- 10 reindeer body
- 11 antler

Model C:

- 1 ground spike
- 2 cable ties
- 3 mains adaptor
- 4 plug lead with seal ring (male)
- 5 plug lead (female)
- 6 union nut
- 7 supply line
- 8 on/off button
- 9 sleigh
- 10 reindeer

● Technical data

Light chain + Mains adaptor:

Total power consumption: 4 W

Light chain:

Operating voltage: 31 V_{DC}
Degree of protection: IP44 (splash water protected)

TÜV SÜD/GS certified.

LED are not replaceable.

Mains adaptor:

Nom. voltage, primary: 220-240 V_~, 50-60 Hz
Nom. voltage, secondary: 31 V_{DC}, 3.6 W
Protection class: II/□

Degree of protection: IP44 (splashproof)
Mains adaptor JT-DC31V3.6W-H5-IP44 GS certified.
SELV: Safety extra low voltage
Ta: Maximum rated ambient temperature
Tc: Rated maximum operating temperature of the case of a control gear



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!



! WARNING!

DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.

- This product is not a toy and should not be played by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.




Avoid the danger of death from electric shock!

- Only use the mains adapter JT-DC31V3.6W-H5-IP44 provided for the product.
- Before connecting to the mains, always check the product for any damage.
- Never use the product if you find damage of any kind.
- The connecting cable cannot be repaired! If the cable is damaged, the product must be taken out of use and disposed of in the proper way.
- This product does not contain any parts which can be serviced

by the user. The bulbs cannot be replaced.

- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- Never open any of the electrical parts or insert any kind of object into them.
- Do not open or cut the product.
- Protect the product from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Do not install with sharp fasteners or nails.
- Always remove the mains plug from the socket before installing, dismantling or cleaning.
- Never touch the mains plug or the product with wet hands.

- ⚠ **CAUTION! RISK OF OVER-HEATING!** Do not cover the product with blankets, cushion or similar heat-insulating material. Do not operate the product whilst it is still in the packaging.
- Use the product only with the parts described in these instructions.
- If the product is not to be used for any length of time (e.g. holidays), disconnect it from the power supply.
- Keep the product away from ponds and other bodies of water. Install

- the product at least 2 m from water containers. Avoid locations where flooding occurs after heavy rain.
- Use the product outdoors only when connected to a mains socket protected by a residual-current product (RCD) with a rated trip current of not more than 30 mA.
 - Please note that the plug/power adapter continues to draw a small amount of power even if the product is turned off as long as the plug/power adapter is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the plug/power adapter from the socket.
 - Do not insert into recesses in surfaces.
 - Outdoor mains sockets must be suitable for use outdoors and should be at least 2.5 m from the nearest water container or body of water.
 - The product is protected against splash water (IP44). This protection standard is only possible if the mains socket also meets the same protection standard (degree of protection IP44).
 - Ensure that the product is not laid out through areas in which lawn mowers, strimmers, shears or similar cutting tools are used.
 - Ensure that the product does not present a trip hazard.
 - If you have any questions about the product or are unsure about any of its aspects, please seek the advice of an electrical equipment specialist.
 - Never connect this product with other light chains.
 - Suitable for indoor and outdoor use.
 - If LEDs are broken or damaged, the product must not be used/energised but disposed of safely.
 - **RISK OF INJURY!** Make sure that when the lamp is removed that the ground spikes are also removed so they cannot pose any risk (e.g. stumbling over them).
 - **⚠ WARNING!** This product must not be used without all gaskets (plug lead with seal ring  being in place.
 - The LED driver can only be replaced by qualified personnel.
 - The product must not be connected to a 220–240 V~ power supply without an LED driver.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Installation

Note: Remove the individual parts from the packaging and mount the product according to figures.

For model A and B only:

- Place the reindeer body **10** on a stable substrate.
- Insert the reindeer head **9** in the reindeer body **10**.
- Fasten the reindeer body **10** and reindeer head **9** by the cable tie **2**.
- Take out the antler **11** and connect into the hole on the top of head **9**.

For all models:

- For outdoor installation, if possible fix the product in place with the ground spikes **1** and the cable ties **2**.
- Check the stability of the product.
- For indoor installation, place the product on an even surface and fix it with the cable ties **2** if possible. Otherwise, the product may not stand stable.

● Start-up

- Insert the plug lead with seal ring **4** of the lead into the socket of the mains adapter **3**.
- Tighten the union nut **6** clockwise.
- Plug the mains adapter **3** into an easy to access socket!
- Please note that the mains adapter **3** will still use some energy even when the product has been switched off if the mains adapter **3** is still plugged in. To switch the product off completely, unplug the mains adapter **3** from the socket.

● Timer function

The on/off button **8** has three functions:

1 x push of the button:

- The product lights up continuously.

2 x push of the button:

- The product lights up continuously for 6 hours and then switches itself off for 18 hours. The product will then switch on again for 6 hours at the allocated time and then switch off for 18 hours.

Note: The on/off button **8** lights up when the timer function has been activated.

3 x push of the button:

- The product is switched off.

● Cleaning and care

⚠ CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

First remove the mains adaptor **3** from the socket.

⚠ CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

For reasons of electrical safety the product must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Let the product cool down before you clean it. Risk of injury!
- Do not use any solvents, petrol or similar items. This would damage the product.
- Only a dry, lint-free cloth should be used for cleaning.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it

has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered

consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 459508_2401) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk






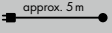








IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 21
Introduction	Page 21
Utilisation conforme	Page 21
Contenu de la livraison.....	Page 21
Descriptif des pièces	Page 22
Caractéristiques techniques.....	Page 22
Consignes de sécurité	Page 22
Avant la mise en service	Page 25
Montage	Page 25
Mise en service	Page 25
Fonction de minuterie	Page 26
Nettoyage et entretien	Page 26
Mise au rebut	Page 26
Garantie	Page 26
Faire valoir sa garantie.....	Page 28
Service après-vente	Page 28

Légende des pictogrammes utilisés			
	Courant continu/Tension continue		Classe de protection II
	Courant alternatif/Tension alternative		Ce symbole indique que le produit fonctionne sur secteur.
	Ce produit est adapté à un usage à l'intérieur et à l'extérieur.		Ce symbole indique que la longueur du câble secteur est d'env. 5 m.
	Minuterie : 6 heures		Protégé contre les projections d'eau
	Transformateur de sécurité protégé contre les courts-circuits		Polarité de la connexion de sortie
	Unité de commande autonome	W	Watt (puissance active)
CE	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.		lumière blanc chaud
	Instructions de sécurité		
	Instructions de manipulation		

Figurine lumineuse renne

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme



Ce produit est conçu pour apporter une décoration lumineuse en espace extérieur et intérieur. Le produit est uniquement

conçu pour un usage domestique privé et non pas pour un usage professionnel.

● Contenu de la livraison

Modèles A et B :

- 2 bois
- 1 tête de renne
- 1 corps de renne
- 1 alimentation électrique
- 2 piquets de terre
- 8 attache-câbles
- 1 mode d'emploi

Modèle C :

- 1 renne
- 1 traîneau
- 1 alimentation électrique
- 2 piquets de terre
- 8 attache-câbles
- 1 mode d'emploi

● Descriptif des pièces

Modèles A et B :

- 1 Piquet de terre
- 2 Attache-câbles
- 3 Bloc d'alimentation
- 4 Fiche de raccordement avec joint (mâle)
- 5 Fiche de raccordement (femelle)
- 6 Écrou-raccord
- 7 Câble d'alimentation
- 8 Touche Marche/Arrêt
- 9 Tête de renne
- 10 Corps de renne
- 11 Bois

Modèle C :

- 1 Piquet de terre
- 2 Attache-câbles
- 3 Bloc d'alimentation
- 4 Fiche de raccordement avec joint (mâle)
- 5 Fiche de raccordement (femelle)
- 6 Écrou-raccord
- 7 Câble d'alimentation
- 8 Touche Marche/Arrêt
- 9 Traîneau
- 10 Renne

● Caractéristiques techniques

Guirlande lumineuse et bloc d'alimentation :

Puissance totale
absorbée : 4 W

Guirlande lumineuse :

Tension de service : 31 V $\overline{\text{=}}$,
Classe de protection : IP44 (protégé contre les
projections d'eau)

Certifié TÜV SÜD/GS.

Les LED ne peuvent pas être remplacées.

Bloc d'alimentation :

Tension nominale
primaire : 220-240 V \sim , 50-60 Hz

Tension nominale
secondaire : 31 V $\overline{\text{=}}$, 3,6 W
Classe de protection : II/ \square
Indice de protection : IP44 (protégé contre les
projections d'eau)
Bloc d'alimentation JT-DC3 1V3.6W-H5-IP44
certifié GS.
SELV : très basse tension de pro-
tection (Safety extra low
voltage)
Ta : Température ambiante
maximale
Tc : Température du boîtier au
point indiqué



Consignes de sécurité

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT ! TRANSMETTEZ ÉGALEMENT TOUS LES DOCUMENTS EN CAS DE TRANSMISSION DU PRODUIT À UN TIERS !



AVERTISSEMENT ! **DANGER DE MORT**

ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE !

Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Risque d'étouffement par le matériel d'emballage. Les enfants

sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation de ce produit.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



Prévention de risques mortels par électrocution !

- Avant chaque branchement sur secteur, contrôlez le bon état du produit.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement.
- Le câble de raccordement ne peut être réparé ! Si le produit est endommagé, veuillez le rendre inutilisable et le mettre au rebut de manière appropriée.
- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant maintenance de la part de l'utilisateur. Les ampoules ne peuvent pas être remplacées.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- N'ouvrez jamais les composants électriques et n'y insérez jamais d'objets quelconques.
- Ne pas ouvrir ou découper le produit.
- Protégez le produit contre les arêtes coupantes, les charges mécaniques et les surfaces chaudes.
- Ne pas fixer avec des agrafes tranchantes ou des clous.
- Débranchez toujours la fiche secteur de la prise de courant

avant le montage, le démontage ou le nettoyage du produit.

- Ne jamais toucher la fiche secteur ou le produit avec des mains mouillées.

- ▲ **ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !** Ne pas couvrir le produit avec des couvertures, coussins ou autre matériaux similaires et thermo-isolants. Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.
- Utilisez le produit uniquement avec les composants cités dans ce mode d'emploi.
- En cas de non utilisation prolongée (par ex. vacances), débranchez le produit du secteur.
- Tenez le produit éloigné des étangs et autres réservoirs d'eau. Installer le produit à au moins 2 m de tout conteneur d'eau. Évitez les endroits pouvant être inondés après une forte pluie.
- N'utilisez le produit en plein air que s'il est branché sur une prise de courant équipée d'un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit (FI ou RCD) avec courant de court-circuit maximum de 30 mA.
- Veuillez noter que l'alimentation électrique/ la fiche secteur consomme une faible quantité

d'électricité, même lorsque le produit n'est pas en état de marche, et ce, aussi longtemps que l'alimentation électrique/la fiche secteur est branchée au secteur. Pour éteindre complètement l'appareil, débranchez la fiche secteur/ le bloc d'alimentation de la prise.

- Ne pas poser le produit dans des échancrures sur la surface.
- Les prises de courant à l'extérieur doivent être adaptées pour un usage en plein air et doivent se trouver à au moins 2,5 m du prochain conteneur ou réservoir d'eau.
- Ce produit est protégé contre les projections d'eau (IP44). Cet indice de protection est uniquement assuré si la prise de courant utilisée correspond aux mêmes normes de protection (indice de protection IP44).
- Vérifiez que le produit ne soit pas posé là où une tondeuse à gazon, une tondeuse, des ciseaux ou d'autres outils coupants sont susceptibles d'être utilisés.
- Assurez-vous que le produit est placé de façon à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Si vous avez des questions concernant le produit ou si vous

n'êtes pas sûrs, demandez conseil à un électricien.

- Ne raccordez jamais le produit à une autre guirlande électrique.
- Adapté à un usage en intérieur comme en extérieur.
- En cas de cassure ou de détérioration des LED, le produit ne doit plus être utilisé/allumé, mais doit être mis au rebut en toute sécurité.

■ **RISQUE DE BLESSURES !**

Lorsque vous retirez le luminaire, veillez également à enlever les piquets de terre pour prévenir tout risque (par ex. de trébuchement).

- **⚠ AVERTISSEMENT !** Le produit ne doit pas être utilisé sans tous ses joints (fiche de raccordement avec joint [4]) correctement en place.
- Le pilote LED ne peut être remplacé que par un professionnel qualifié.
- Le produit ne doit pas être raccordée sur une alimentation électrique de 220-240 V~ sans pilote LED.

● **Avant la mise en service**

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

● **Montage**

Remarque : retirez les pièces de l'emballage et montez le produit conformément aux figures.

Uniquement pour les modèles A et B :

- Placez le corps de renne [10] sur une surface stable.
- Insérez la tête de renne [9] dans le corps de renne [10].
- Fixez le corps de renne [10] et la tête de renne [9] avec les attaches-câbles [2].
- Insérez le bois [11] dans l'orifice prévu à cet effet, sur la partie supérieure du corps de renne [9].

Pour tous les modèles :

- Si vous voulez installer le produit à l'extérieur, fixez-le si possible à l'aide des piquets de terre [1] et des attache-câbles [2].
- Contrôlez la stabilité du produit.
- Lors du montage à l'intérieur, installez le produit sur une surface plane et fixez-le, si possible, à l'aide des attache-câbles [2]. Autrement, le produit pourrait ne pas être stable.

● **Mise en service**

- Branchez la fiche de raccordement avec joint [4] de l'alimentation dans la prise du bloc d'alimentation [3].
- Serrez l'écrou-raccord [6] dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Branchez le bloc d'alimentation [3] à une prise de courant facilement accessible !
- Veuillez noter que le bloc d'alimentation [3] consomme encore un faible taux de courant électrique, même lorsque le produit est éteint, mais que le bloc d'alimentation [3] se trouve encore branché dans une prise de courant. Pour éteindre complètement le produit, débranchez le bloc d'alimentation [3] de la prise de courant.


● Fonction de minuterie

L'interrupteur Marche/Arrêt  possède trois fonctions :

Appuyer 1 x :

- Le produit s'allume en continu.


Appuyer 2 x :

- Le produit est constamment allumé durant 6 heures, puis s'éteint pour un intervalle de 18 heures. Le produit se rallume ensuite à l'heure prévue, pour un intervalle de 6 heures, puis s'éteint pour un intervalle de 18 heures.
Remarque : l'interrupteur Marche/Arrêt  s'allume lorsque la fonction de minuterie est activée.

Appuyer 3 x :

- Le produit est éteint.

● Nettoyage et entretien

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! Débranchez préalablement le bloc d'alimentation  de la prise de courant.

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer le produit à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de le plonger dans de l'eau.

- Laissez le produit refroidir avant de le nettoyer. Risque de blessures.
- N'utilisez aucun solvant, essence ou produit similaire. Ces substances pourraient endommager le produit.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Points de collecte sur www.quotidienmesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et soumis à la responsabilité élargie du fabricant. Mettez-les au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés, pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale sous-crite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne

l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables,

tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 459508_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011






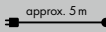







Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 30
Inleiding	Pagina 30
Correct gebruik	Pagina 30
Omvang van de levering.....	Pagina 30
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 31
Technische gegevens	Pagina 31
Veiligheidsinstructies	Pagina 31
Voor de ingebruikname	Pagina 34
Montage	Pagina 34
Ingebruikname	Pagina 34
Timer-functie	Pagina 34
Reiniging en onderhoud	Pagina 35
Afvoer	Pagina 35
Garantie	Pagina 35
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 36
Service	Pagina 36

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom/-spanning		Beschermingsklasse II
	Wisselstroom/-spanning		Dit symbool geeft aan dat het product via het stroomnet wordt gevoed.
	Dit product is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis.		Dit symbool geeft aan dat de lengte van de stroomkabel ca. 5 m bedraagt.
	Timer: 6 uur		Spatwaterdicht
	Kortsluiting-bestendige veiligheidstransformator		Polariteit van de uitgangsaansluiting
	Onafhankelijk voorschakelapparaat	W	Watt (nuttig vermogen)
CE	De CE-markering bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.		warm-wit licht
	Veiligheidsinstructies Instructies		

Rendier-lichtfiguur

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik



Dit product is geschikt als lichtdecoratie binnens- en buitenshuis. Het product is

alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

● Omvang van de levering

Model A en B:

- 2 geween
- 1 rendier-kop
- 1 rendier-lichaam
- 1 netadapter
- 2 grondpennen
- 8 kabelbinders
- 1 gebruiksaanwijzing

Model C:

- 1 rendier
- 1 slee
- 1 netadapter
- 2 grondpennen
- 8 kabelbinders
- 1 gebruiksaanwijzing

● Beschrijving van de onderdelen

Model A en B:

- 1 Grondpen
- 2 Kabelbinder
- 3 Netadapter
- 4 Stekker met afdichtring (male)
- 5 Stekker (female)
- 6 Wartelmoer
- 7 Stroomkabel
- 8 Aan/Uit-knop
- 9 Rendier-kop
- 10 Rendier-lichaam
- 11 Gewei

Model C:

- 1 Grondpen
- 2 Kabelbinder
- 3 Netadapter
- 4 Stekker met afdichtring (male)
- 5 Stekker (female)
- 6 Wartelmoer
- 7 Stroomkabel
- 8 Aan/Uit-knop
- 9 Slee
- 10 Rendier

● Technische gegevens

Lichtslinger en netadapter:

Opgenomen
vermogen totaal: 4W

Lichtslinger:

Bedrijfsspanning: 31 V \equiv ,
Bescherminstype: IP44 (spatwaterdicht)
TÜV SÜD/GS-gecertificeerd.

De leds kunnen niet worden vervangen.

Netadapter:

Nominale spanning
primaïr: 220-240V~, 50-60Hz
Nominale spanning
secundair: 31 V \equiv , 3,6W
Bescherminingsklasse: II/ \square
Bescherminstype: IP44 (spatwaterdicht)
Netadapter JT-DC31V3.6W-H5-IP44 GS-gekeurd.

SELV:	Beveiligde extra lage spanning (Safety Extra Low Voltage)
Ta:	Maximale omgevingstempe- ratuur
Tc:	Temperatuur van de behuizing op het aangegeven punt



Veiligheidsinstructies

MAAK U VOOR DE EERSTE INGEBRIJKNAME VAN HET PRODUCT VERTROUWD MET ALLE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN! GEEF ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN DOORGEeft!

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit product is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die ontstaan tijdens het gebruik van het product.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



Vermijd levensgevaar door elektrische schokken!

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter JT-DC31V3.6W-H5-IP44 met het product.
- Controleer het product altijd op eventuele beschadigingen voordat u het aan de stroom aansluit.
- Gebruik het product nooit wanneer u enige beschadiging heeft geconstateerd.
- De aansluitkabel kan niet worden gerepareerd! Bij beschadiging van de kabel moet het product onbruikbaar worden

gemaakt en volgens de voorschriften worden afgevoerd.

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De verlichtingsmiddelen kunnen niet worden vervangen.
- De led's kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de led's aan het einde van hun levensduur uitvallen dan dient het gehele product te worden vervangen.
- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in.
- Open het product niet en snijd het niet door.
- Bescherm het product tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlakken.
- Niet met scherpe klemmen of spijkers bevestigen.
- Trek voor de montage, demontage of reiniging altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
- Raak de stekker of het product nooit met natte handen aan.
- ⚠ **VOORZICHTIG! KANS OP OVERVERHITTING!** Dek het product niet af met dekens, kussens of soortgelijke, warmte-isolerende materialen. Gebruik het product niet in de verpakking.

- Gebruik het product alleen met de in deze gebruiksaanwijzing beschreven componenten.
- Onderbreek de stroomtoevoer naar het product als u het gedurende een langere periode niet gebruikt (bijv. vakantie).
- Houd het product uit de buurt van vijvers en andere waterreservoirs. Installeer het product op minimaal 2 m afstand van waterreservoirs. Vermijd plaatsen die na sterke regen kunnen overstromen.
- Sluit het product buitenshuis alléén aan op een contactdoos die door middel van een aardlekschakelaar (FI of RCD) met een maximale activeringsstroom van 30 mA beveiligd is.
- Houd er rekening mee dat de stekker/netspanningsadapter ook zonder gebruik van het product nog een gering vermogen opneemt, zolang de stekker/netspanningsadapter zich in het stopcontact bevindt. Voor het volledig uitschakelen dient u de stekker/netspanningsadapter uit het stopcontact te trekken.
- Niet in uitsparingen in oppervlakken plaatsen.
- Buitenliggende contactdozen moeten voor gebruik buitenshuis geschikt zijn en minimaal 2,5 m van de dichtstbijzijnde waterbak of waterreservoir verwijderd zijn.
- Het product is spatwaterdicht (IP44). Deze beschermingsgraad blijft alleen behouden als het gebruikte stopcontact ook aan deze veiligheidsstandaard (beschermingsgraad IP44) voldoet.
- Zorg ervoor dat het product niet door bereiken wordt gelegd waar grasmaaiers, trimmers, scharen of dergelijke snijdende gereedschappen worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat het product zo wordt gelegd, dat niemand er overheen kan lopen resp. struikelen.
- Indien u vragen over het product heeft of onzeker bent dan kunt u een elektricien raadplegen.
- Sluit dit product nooit op andere lichtslingers aan.
- Geschikt voor binnen en buiten.
- Wanneer de leds gebroken of beschadigd zijn, mag het product niet worden gebruikt/ingeschakeld, maar moet het veilig worden weggegooid.
- **GEVAAR VOOR LETSEL!**
Zorg ervoor dat als de verlichting wordt verwijderd, ook de grondpennen worden verwijderd, zodat

deze geen gevaar vormen (bijv. struikelen).

- **⚠ WAARSCHUWING!** Het product mag niet zonder alle correct aangebrachte afdichtingen (stekker met afdichtring **4**) worden gebruikt.
- De LED-driver kan alleen door gespecialiseerd personeel worden vervangen.
- Het product mag niet zonder led-driver op een stroomvoorziening met 220-240V~ worden aangesloten.

● Voor de ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

● Montage

Opmerking: haal de losse onderdelen uit de verpakking en monteer het product volgens de afbeeldingen.

Alleen voor model A en B:

- Zet het rendier-lichaam **10** op een stevige ondergrond.
- Steek de rendier-kop **9** in het rendier-lichaam **10**.
- Zet het rendier-lichaam **10** en de rendier-kop **9** vast met de kabelbinders **2**.
- Steek het gewei **11** in de daarvoor bestemde opening op de bovenkant van de rendier-kop **9**.

Voor alle modellen:

- Als u het product buitenshuis wilt neerzetten, dient u het indien mogelijk met de grondpennen **1** en de kabelbinders **2** te bevestigen.

- Controleer de stabiliteit van het product.
- Zet het product bij montage binnenshuis op een vlakke ondergrond en bevestig het, indien mogelijk, met de kabelbinders **2**. Anders kan het product mogelijk niet goed blijven staan.

● Ingebruikname

- Steek de stekker met afdichtring **4** van de stroomkabel in de contraststekker van de netadapter **3**.
- Draai de wartelmoer **6** met de klok mee vast.
- Steek de netadapter **3** in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact!
- Houd er rekening mee dat de netadapter **3** ook nog een beetje stroom verbruikt als het product weliswaar is uitgeschakeld, maar de netadapter **3** nog in het stopcontact zit. Voor het volledig uitschakelen haalt u de netadapter **3** uit het stopcontact.

● Timer-functie

De Aan/Uit-knop **8 heeft drie functies:**

1 x drukken:

- Het product brandt permanent.

2 x drukken:

- Het product brandt 6 uur lang permanent en wordt vervolgens 18 uur lang uitgeschakeld. Het product wordt daarna op de ingestelde tijd weer 6 uur lang ingeschakeld en vervolgens 18 uur uitgeschakeld.

Opmerking: de Aan/Uit-knop **8** brandt als de timer-functie actief is.

3 x drukken:

- Het product is uitgeschakeld.

● Reiniging en onderhoud

⚠ PAS OP! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK! Haal eerst de netadapter  uit het stopcontact.

⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK! Omwille van de elektrische veiligheid mag het product nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet in water worden ondergedompeld.

- Laat het product afkoelen voordat u het reinigt. Er is kans op letsel.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine e.d. Het product zal hierdoor beschadigd raken.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product en de verpakingsmaterialen zijn recyclebaar en vallen onder de uitgebreide fabrikantverantwoordelijkheid. Voor een betere afvalverwerking dient u het apart weg te gooien volgens de afgebeelde symbolen op de verpakking. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv.

batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 459508_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België






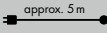







Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 38
Wstęp	Strona 38
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 38
Zawartość	Strona 38
Opis części	Strona 39
Dane techniczne	Strona 39
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 39
Przed uruchomieniem	Strona 42
Montaż	Strona 42
Uruchomienie	Strona 42
Funkcja Timer	Strona 43
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 43
Utylizacja	Strona 43
Gwarancja	Strona 44
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 44
Serwis	Strona 44

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Prąd stały/napięcie stałe		Klasa ochrony II
	Prąd zmienny/napięcie zmienne		Ten symbol wskazuje, że produkt jest zasilany sieciowo.
	Produkt ten nadaje się do użytku zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz.		Ten symbol wskazuje, że długość kabla sieciowego wynosi ok. 5 m.
	Timer: 6 godzin		Ochrona przed pryskającą wodą
	Odporny na zwarcie transformator bezpieczeństwa		Biegunowość wyjścia
	Niezależne urządzenie sterujące	W	Wat (moc czynna)
CE	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.		ciepłe białe światło
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania		

Świecący renifer

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Produkt ten nadaje się do dekoracji świetlnej zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym i nie jest przewidziany do działalności zarobkowej.

● Zawartość

Model A i B:

- 2 poroża
- 1 głowa renifera
- 1 korpus renifera
- 1 zasilacz
- 2 stojaki wbijane w ziemię
- 8 opasek kablowych
- 1 instrukcja obsługi

Model C:

- 1 renifer
- 1 sanie
- 1 zasilacz
- 2 stojaki wbijane w ziemię
- 8 opasek kablowych
- 1 instrukcja obsługi

● Opis części

Model A i B:

- 1 Stojak wbijany w ziemię
- 2 Opaska zaciskowa
- 3 Zasilacz sieciowy
- 4 Wtyczka przyłączeniowa z pierścieniem uszczelniającym (męska)
- 5 Wtyczka przyłączeniowa (damska)
- 6 Nakrętka złączkowa
- 7 Przewód doprowadzający
- 8 Przycisk wł./wyl.
- 9 Głowa renifera
- 10 Korpus renifera
- 11 Poroże

Model C:

- 1 Stojak wbijany w ziemię
- 2 Opaska zaciskowa
- 3 Zasilacz sieciowy
- 4 Wtyczka przyłączeniowa z pierścieniem uszczelniającym (męska)
- 5 Wtyczka przyłączeniowa (damska)
- 6 Nakrętka złączkowa
- 7 Przewód doprowadzający
- 8 Przycisk wł./wyl.
- 9 Sanie
- 10 Renifer

● Dane techniczne

Łańcuch świetlny i zasilacz:

Pobór mocy łączny: 4 W

Łańcuch świetlny:

Napięcie robocze: 31 V==,
Stopień ochrony: IP44 (ochrona przed pryskającą wodą)
z certyfikatem TÜV SÜD/GS.

Wymiana diod LED jest niemożliwa.

Zasilacz:

Napięcie
znamionowe główne: 220-240 V~, 50-60 Hz
Napięcie
znamionowe wtórne: 31 V==, 3,6 W
Klasa ochrony: II/□
Stopień ochrony: IP44 (zabezpieczenie przed pryskającą wodą)
Zasilacz JT-DC31V3.6W-H5-IP44 z certyfikatem GS.
SELV:
bardzo niskie napięcie bezpieczne (safety extra low voltage)
Ta: maksymalna temperatura otoczenia
Tc: temperatura obudowy w danym punkcie



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI WSKAZÓWKAMI OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ!



! OSTRZEŻENIE! **ZAGROŻENIE ŻYCIA** **I NIEBEZPIECZEŃSTWO** **WYPADKU DLA DZIECI!**

Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje

niebezpieczeństwo uduszenia materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

- Niniejszy produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie są w stanie rozpoznać ryzyka, jakie powstaje poprzez obchodzenie się z produktem.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią!

- Z produktem stosować wyłącznik załączony zasilacz JT-DC31V3.6W-H5-IP44.
- Przed każdym podłączeniem produktu do sieci upewnić się, że nie został on w jakikolwiek sposób uszkodzony.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Przewód zasilający nie nadaje się do naprawy! W razie uszkodzenia przewodu należy zaprzestać użytkowania produktu oraz poddać go prawidłowej utylizacji.
- Ten produkt nie zawiera elementów, które mogą być konserwowane przez użytkownika. Elementy świetlne nie podlegają wymianie.
- Wymiana diod LED jest niemożliwa.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów.

- Nie otwierać ani nie przecinać węża świetlnego.
 - Chronić produkt przed ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi i gorącymi powierzchniami.
 - Nie mocować za pomocą ostrych klamer lub gwoździ.
 - Przed przystąpieniem do montażu, demontażu bądź czyszczenia produktu należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
 - Nigdy nie należy dotykać wtyczki sieciowej ani produktu wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- ⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZEGRZANIA!**
- Nie przykrywać produktu kocami, poduszkami lub innymi materiałami izolacyjnymi. Nie należy stosować produktu w opakowaniu.
- Produktu należy użytkować wyłącznie z elementami opisanymi w niniejszej instrukcji.
 - W razie dłuższej przerwy w używaniu (np. urlop) odłączyć produkt od sieci elektrycznej.
 - Trzymać produkt z daleka od stawów i innych zbiorników wodnych. Zainstalować produkt w odległości co najmniej 2 m od zbiorników na wodę. Unikać miejsc, które przy silnych opadach deszczu mogą zostać zalane.
- Używać produktu na zewnątrz tylko z gniazdkiem zabezpieczonym przy użyciu wyłącznika ochronnego prądowego (FI lub RCD) przeznaczonego dla maksymalnego prądu uszkodzeniowego 30 mA.
 - Należy pamiętać, że wtyczka/zasilacz bez uruchomienia produktu nadal pobiera małą ilość mocy tak długo, jak wtyczka/zasilacz znajduje się w gniazdku. Aby całkowicie wyłączyć, wyjąć wtyczkę/zasilacz z gniazdka.
 - Nie zakładać w wybrzuszeniach na powierzchniach.
 - Gniazdka znajdujące się na zewnątrz muszą się nadawać do takich zastosowań i znajdować się w minimalnej odległości 2,5 m od najbliższego zbiornika z wodą lub zbiornika wodnego.
 - Produkt jest chroniony przed przyskającą wodą (IP44). Ten rodzaj ochrony jest zapewniony tylko wtedy, gdy poziom ochrony używanego gniazdka wtykowego spełnia ten sam standard ochrony (stopień ochrony IP44).
 - Należy sprawdzić, czy produkt nie został ułożony w miejscach, w których są używane kosiarki

do trawy, trymery, nożyce lub podobne narzędzia tnące.

- Upewnić się, że produkt został ułożony w taki sposób, aby nikt po nim nie chodził i aby nikt nie mógł się o niego potknąć.
- W przypadku pytań lub wątpliwości odnośnie produktu należy poradzić się zakładu elektrycznego.
- Nigdy nie łączyć tego produktu z innymi łańcuchami świetlnymi.
- Nadaje się do użytku na wolnym powietrzu i w pomieszczeniach.
- Jeżeli diody LED są zbite lub uszkodzone, produktu nie wolno używać/włączyć, lecz należy go bezpiecznie zutylizować.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** Należy upewnić się, że w razie usunięcia lampy wraz z nią zostaną również usunięte stojaki wbijane w ziemię, aby nie stanowiły one niebezpieczeństwa (na przykład wskutek potknięcia się o nie).
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie należy używać tego produktu bez wszystkich odpowiednio nałożonych uszczelek (wtyczka przyłączeniowa z pierścieniem uszczelniającym [4]).

- Sterownik LED może być wymieniany jedynie przez wykwalifikowany personel.
- Produkt nie może być podłączany do źródła zasilania 220–240 V~ bez sterownika LED.

● Przed uruchomieniem

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

● Montaż

Wskazówka: Wyjąć pojedyncze części z opakowania i zmontować produkt zgodnie z rysunkami.

Jedynie dla modelu A i B:

- Korpus renifera [10] postawić na stabilnym podłożu.
- Głowę renifera [9] włożyć do korpusu renifera [10].
- Korpus renifera [10] i głowę renifera [9] przymocować za pomocą opasek kablowych [2].
- Poroże [11] wetknąć do otworu znajdującego się na górze głowy renifera [9].

Dla wszystkich modeli:

- Jeśli produkt ma być ustawiony na zewnątrz, w miarę możliwości zamocować go za pomocą stojaków do wbijania w ziemię [1] i opasek kablowych [2].
- Sprawdzić stabilność produktu.
- W przypadku montażu wewnątrz produkt ustawić na równym podłożu i w miarę możliwości zamocować go opaskami zaciskowymi [2]. W innym razie produkt nie będzie stał stabilnie.

● Uruchomienie

- Wtyczkę przyłączeniową z pierścieniem uszczelniającym [4] przewodu wetknąć w gniazdko zasilacza sieciowego [3].

- Dokręcić nakrętkę złączkową [6] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Podłączyć zasilacz [3] do łatwo dostępnego gniazdka wtykowego!
- Proszę pamiętać, że zasilacz [3] pobiera nieznaczną ilość prądu także wtedy, kiedy produkt jest wyłączony, ale zasilacz [3] nadal tkwi w gniazdku. Aby całkowicie wyłączyć, wyjąć zasilacz [3] z gniazdka.

● Funkcja Timer

Przycisk wł./wył. [8] ma trzy funkcje:

Naciśnięcie 1 x:

- Produkt świeci stale.

Naciśnięcie 2 x:

- Produkt świeci stale przez 6 godzin i wyłącza się następnie na 18 godzin. Produkt włącza się ponownie w przewidzianym czasie na 6 godzin i wyłącza następnie na 18 godzin.
Wskazówka: przycisk wł./wył. [8] świeci się, jeśli aktywna jest funkcja Timer.

Naciśnięcie 3 x:

- Produkt jest wyłączony.

● Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

W pierwszej kolejności wyjąć zasilacz [3] z gniazdka.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego produktu nie wolno czyścić wodą i innymi płynami ani zanurzać go w wodzie.

- Przed czyszczeniem poczekać aż produkt ostygnie. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Produkt może zostać przy tym uszkodzony.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, oraz pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Aby zapewnić lepszą utylizację odpadów, wyrzucaj je oddzielnie, zgodnie z ilustrowanymi symbolami na opakowaniu. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części

produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 459508_2401) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej. W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska






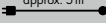








Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP44

Legenda použitých piktogramů	Strana 46
Úvod	Strana 46
Použití ke stanovenému účelu	Strana 46
Obsah dodávky	Strana 46
Popis dílů	Strana 47
Technická data	Strana 47
Bezpečnostní upozornění	Strana 47
Před uvedením do provozu	Strana 50
Montáž	Strana 50
Uvedení do provozu	Strana 50
Funkce časovače	Strana 50
Čistění a ošetřování	Strana 50
Zlikvidování	Strana 50
Záruka	Strana 51
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 51
Servis	Strana 51

Legenda použitých piktogramů

	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí		Ochranná třída II
	Střídavý proud/střídavé napětí		Tento symbol informuje o tom, že výrobek je napájen ze sítě.
	Tento výrobek je vhodný k provozu ve vnitřním a venkovním prostředí.		Tento symbol informuje o tom, že je přívodní kabel cca 5 m dlouhý.
	Časovač: 6 hodin		Ochrana před stříkající vodou
	Proti zkratu odolný bezpečnostní transformátor		Polarita přípojky výstupu
	Nezávislý předřadník	W	W (činný výkon)
CE	Označení CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, příslušnými pro daný výrobek.		teplé bílé světlo
 	Bezpečnostní upozornění Instrukce		

Světelná figurka sob

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu



Tento výrobek je vhodný k použití jako světelná dekorace v místnostech i venku.

Výrobek je určený jen k používání v domácnostech, není vhodný pro živnostenskou činnost.

● Obsah dodávky

Model A a B:

- 2 parohy
- 1 hlava soba
- 1 tělo soba
- 1 síťový adaptér
- 2 bodce
- 8 stahovacích pásků
- 1 návod k obsluze

Model C:

- 1 sob
- 1 sáně
- 1 síťový adaptér
- 2 bodce
- 8 stahovacích pásků
- 1 návod k obsluze

● Popis dílů

Model A a B:

- 1 Bodec
- 2 Stahovací páska
- 3 Síťový adaptér
- 4 Připojovací zástrčka s těsnícím kroužkem (konektor)
- 5 Připojovací zástrčka (zdiřka)
- 6 Převlečná matice
- 7 Přívodní kabel
- 8 Vypínač
- 9 Hlava soba
- 10 Tělo soba
- 11 Parohy

Model C:

- 1 Bodec
- 2 Stahovací páska
- 3 Síťový adaptér
- 4 Připojovací zástrčka s těsnícím kroužkem (konektor)
- 5 Připojovací zástrčka (zdiřka)
- 6 Převlečná matice
- 7 Přívodní kabel
- 8 Vypínač
- 9 Sáně
- 10 Sob

● Technická data

Světelný řetěz a síťový adaptér:

Celkový příkon: 4 W

Světelný řetěz:

Provozní napětí: 31 V $\overline{=}$,

Druh ochrany: IP44 (ochrana před stříkající vodou)

Homologace TÜV SÜD/GS.

LED nelze vyměnit.

Síťový adaptér:

Primární jmenovité napětí: 220–240 V~, 50–60 Hz

Sekundární jmenovité napětí: 31 V $\overline{=}$, 3,6 W

Třída ochrany: II/□
Druh ochrany: IP44 (ochrana proti stříkající vodě)

Síťový adaptér JT-DC31 V3.6W-H5-IP44, GS testovaný.
SELV: bezpečné nízké napětí (safety extra low voltage)

Ta: maximální teplota okolního prostředí

Tc: teplota tělesa v uvedeném bodě



Bezpečnostní upozornění

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI POKYNY K OBSLUZE A BEZPEČNOSTNÍMI UPOZORNĚNÍMI! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBE PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY JEHO PODKLADY!



⚠ VÝSTRAHA! **NEBEZPEČÍ ÚRAZU**

A OHROŽENÍ ŽIVOTA BATOLAT A DĚTÍ!

Nenechávejte děti nikdy bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Výrobek chraňte před dětmi.

- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou při manipulaci s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.




Zabraňte ohrožení života elektrickým proudem!

- S výrobkem používejte pouze dodaný síťový adaptér JT-DC31V3.6W-H5-IP44.
- Před každým připojením na rozvod elektrického proudu zkontrolujte výrobek, zda není poškozený.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jste zjistili, že je poškozený.
- Přívodní kabel nelze opravovat! Dojde-li k poškození vedení, je nutné vyloučit, aby se výrobek mohl nadále používat, a musí se zlikvidovat.
- Tento výrobek neobsahuje díly, u kterých by musel uživatel pro-

vádět údržbu. Žárovky nelze vyměnit.

- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED se musí celý výrobek vyměnit.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty.
- Výrobek neotevírejte ani nerozřezávejte.
- Chraňte výrobek před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Nepřipevňujte výrobek ostrými svorkami nebo hřebíky.
- Síťovou zástrčku před montáží, demontáží nebo čištěním vytáhněte ze zásuvky.
- Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky nebo výrobku mokřýma rukama.

- ⚠ **POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!** Nepřikrývejte výrobek dekami, polštáři nebo podobnými tepelně izolujícími materiály. Nezapínejte výrobek v obalu.
- Používejte výrobek jen spolu s díly popsány v tomto návodu.
- Při delším nepoužívání (např. dovolené) odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu.
- Neumisťujte výrobek v blízkosti zahradních jezírek nebo jiných

- vodních nádrží. Instalujte výrobek ve vzdálenosti alespoň 2 m od vodních nádrží. Vyhněte se při instalaci místům, která by mohla být po silném dešti zaplavena.
- Ve venkovních prostorách použijte výrobek připojený pouze k jedné zásuvce, která je chráněna ochranným vypínačem proti chybovému proudu (FI nebo RCD) s maximálním chybovým proudem 30 mA.
 - Pamatujte, že pokud je síťový adaptér nebo zástrčka zapojena v zásuvce, odebírá výrobek i mimo provoz malé množství proudu, dokud je síťový adaptér nebo zástrčka připojena k zásuvce. K úplnému vypnutí odpojte zástrčku nebo síťový adaptér ze zásuvky.
 - Nevkládejte do otvorů a vybrání plochy.
 - Venkovní zásuvky musí být vhodné pro venkovní prostory a musejí být ve vzdálenosti minimálně 2,5 m od nejbližší nádoby s vodou nebo vodní nádrže.
 - Výrobek je chráněn proti stříkající vodě (IP44). Toto krytí zůstává zachováno, pouze pokud použítá zásuvka splňuje stejný standard ochrany (druh ochrany IP44).
 - Zajistěte, aby byl výrobek veden oblastmi, v nichž se nepoužívají sekačky na trávu, nůžky na trávu, nebo jiné podobné řezné nástroje.
 - Zajistěte umístění výrobku tak, aby přes něj nikdo nechodil nebo nemohl zakopnout.
 - V případě, že si nejste jisti nebo máte ještě otázky k výrobku, kontaktujte příslušnou odbornou dílnu.
 - Nikdy nepropojte tento výrobek s jinými světelnými řetězy.
 - Vhodné pro vnitřní i venkovní osvětlení.
 - Pokud dojde k rozbití nebo poškození LED, nesmíte výrobek dále používat a musíte ho bezpečně zlikvidovat.
 - **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!** Zajistěte, aby byly po odstranění výrobku odstraněny i bodce a nebyly tak nebezpečné (např. zakopnutí).
 - **⚠ VÝSTRAHA!** Výrobek nesmíte používat bez všech správně nasazených těsnění (připojovací zástrčka s těsnícím kroužkem )
 - LED ovladač smí vyměňovat jen odborník.
 - Výrobek nesmíte připojit k napájení 220–240 V~ bez LED ovladače.

● Před uvedením do provozu

Upozornění: Odstraňte úplně obalový materiál z výrobku.

● Montáž

Poznámka: Vyjměte jednotlivé díly z obalu a smontujte výrobek podle obrázků.

Jen pro model A a B:

- Postavte tělo soba [10] na stabilní podklad.
- Nasaďte hlavu soba [9] do těla soba [10].
- Připevněte tělo soba [10] a hlavu soba [9] pomocí stahovacích pásek [2].
- Nastrčte parohy [11] do příslušného otvoru v horní části hlavy soba [9].

Pro všechny modely:

- Jestliže chcete výrobek instalovat venku, zajistěte ho pokud možno pomocí bodců [1] a stahovacích pásek [2].
- Zkontrolujte stabilitu výrobku.
- Při montáži v interiéru umístěte výrobek na rovný podklad a připevněte ho - pokud je to možné - pomocí stahovacích pásek [2]. Jinak nebude mít výrobek dobrou stabilitu.

● Uvedení do provozu

- Zapojte přípojovací zástrčku přívodního kabelu s těsnícím kroužkem [4] do zdířky síťového adaptéru [3].
- Převlečnou matici [6] utáhněte otáčením ve směru chodu hodinových ručiček.
- Zapojte síťový adaptér [3] do snadno přístupné zásuvky!
- Vezměte prosím na vědomí, že síťový adaptér [3] odebírá malé množství proudu i v případě, že je výrobek vypnutý, ale síťový adaptér [3] je stále zapojen do zásuvky. K úplnému vypnutí vytáhněte síťový adaptér [3] ze zásuvky.

● Funkce časovače

Vypínač [8] má tři funkce:

1 stisknutí:

- Výrobek svítí nepřetržitě.

2 stisknutí:

- Výrobek svítí 6 hodin nepřetržitě a nakonec se na 18 hodin vypne. Výrobek se potom v dané době znovu na 6 hodin zapne a nakonec se zase na 18 hodin vypne.

Poznámka: Aktivovanou funkci časovače potvrzuje svítící vypínač [8].

3 stisknutí:

- Výrobek se vypne.

● Čištění a ošetřování

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM! Nejprve odpojte síťový adaptér [3] ze zásuvky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí omývat vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

- Nechejte výrobek před čištěním vychladnout. Hrozí nebezpečí zranění.
- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín apod. Výrobek by se mohl poškodit.
- K čištění použijte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.



○ možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE



FR
Cet appareil
se recycle



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilegiez la réparation ou le don de votre appareil

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Pro lepší zpracování odpadu jej likvidujte odděleně podle vyobrazených symbolů na obalu. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 459508_2401) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

☉ **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Legenda použitých piktogramov	Strana 53
Úvod	Strana 53
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 53
Obsah dodávky	Strana 53
Popis častí.....	Strana 54
Technické údaje	Strana 54
Bezpečnostné upozornenia	Strana 54
Pred uvedením do prevádzky	Strana 57
Montáž	Strana 57
Uvedenie do prevádzky	Strana 57
Funkcia časovača	Strana 57
Čistenie a údržba	Strana 57
Likvidácia	Strana 58
Záruka	Strana 58
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 58
Servis.....	Strana 59

Legenda použitých piktogramov			
	Jednosmerný prúd/napätie		Trieda ochrany II
	Striedavý prúd/napätie		Tento symbol udáva, že výrobok je sieťovo napájaný.
	Tento výrobok je vhodný na prevádzku v interiéri a v exteriéri.		Tento symbol udáva, že sieťový kábel je dlhý cca 5 m.
	Časovač: 6 hodín		S ochranou proti striekajúcej vode
	Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor		Polarita výstupnej svorky
	Nezávislý prevádzkový prístroj	W	Watt (efektívny výkon)
CE	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.		Teplé biele svetlo
	Bezpečnostné upozornenia		
	Manipulačné pokyny		

Svetelná figurka sob

● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● **Používanie v súlade s určeným účelom**



Tento výrobok je vhodný ako svetelná dekorácia v interiéri a exteriéri. Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach, nie na komerčné účely.

● **Obsah dodávky**

Model A a B:

- 2 parohy
- 1 sobia hlava
- 1 sobie telo
- 1 sieťový diel
- 2 zapichovacie hroty
- 8 káblových viazačov
- 1 návod na obsluhu

Model C:

- 1 sob
- 1 sane
- 1 sieťový diel
- 2 zapichovacie hroty
- 8 káblových viazačov
- 1 návod na obsluhu

● Popis častí

Model A a B:

- 1 Zapichovací hrot
- 2 Viazáč káblov
- 3 Sieťový diel
- 4 Pripojovací konektor s tesniacim krúžkom (samčí)
- 5 Pripojovací konektor (samičí)
- 6 Prevlečná matica
- 7 Prívodné vedenie
- 8 Zapínač/vypínač
- 9 Sobia hlava
- 10 Sobia telo
- 11 Paroh

Model C:

- 1 Zapichovací hrot
- 2 Viazáč káblov
- 3 Sieťový diel
- 4 Pripojovací konektor s tesniacim krúžkom (samčí)
- 5 Pripojovací konektor (samičí)
- 6 Prevlečná matica
- 7 Prívodné vedenie
- 8 Zapínač/vypínač
- 9 Sane
- 10 Sob

● Technické údaje

Svetelná refaz a sieťový diel:

Celkový príkon: 4 W

Svetelná refaz:

Prevádzkové

napätie: 31 V $\overline{=}$,

Druh ochrany: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

TÜV SÜD/GS certifikované.

LED diódy nie je možné vymeniť.


Sieťový diel:

Menovité napätie

primárne: 220-240 V~, 50 - 60 Hz

Menovité napätie

sekundárne: 31 V $\overline{=}$, 3,6 W

Trieda ochrany: II / 

Druh ochrany: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

Sieťový diel JT-DC31 V3.6W-H5-IP44 GS testované.

SELV: Ochranné nízke napätie (Safety extra low voltage)

Ta: Maximálna teplota okolia

Tc: Teplota schránky na uvedennom bode



Bezpečnostné upozornenia

PRED PRVÝM POUŽITÍM VÝROBKU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI OVLÁDACÍMI A BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMII! V PRÍPADE PREDANIA VÝROBKU TRETÍM OSOBÁM S NÍM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY PODKLADY!



VAROVANIE!

NEBEZPEČENSTVO

OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Prípojné vedenie sa nedá opraviť! V prípade poškodeného vedenia je potrebné výrobok znefunkčniť a správnym spôsobom zlikvidovať.
- Tento výrobok neobsahuje diely, ktoré by mohol udržiavať spotrebiteľ. Osvetľovacie prostriedky sa nedajú vymeniť.
- LED diódy nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety.
- Výrobok neotvárajte ani nerozrezávajte.



Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- S výrobkom používajte iba priložený sieťový diel JT-DC31V3.6W-H5-IP44.
 - Pred každým zapojením do siete skontrolujte prípadné poškodenia výrobku.
 - Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
 - Chráňte výrobok pred ostrými hranami, mechanickým zaťažením alebo horúcimi povrchmi.
 - Neupevňujte pomocou ostrých svoriek alebo klinec.
 - Pred montážou, demontážou alebo čistením vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
 - Sieťovej zástrčky ani výrobku sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami.
- ⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA!** Neprikrývajte výrobok dekami, vankúšmi alebo podobnými tepelne izolujúcimi

materiálmi. Výrobok neprevádzkujte v obale.

- Používajte výrobok iba so súčiastkami uvedenými v tomto návode.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate (napr. počas dovolenky), odpojte ho z elektrickej siete.
- Držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od jazier a iných vodných nádrží. Výrobok inštalujte vo vzdialenosti minimálne 2 m od zásobníkov vody. Vyhýbajte sa miestam, ktoré môžu byť zaplavené po silných dažďoch.
- Výrobok používajte vonku len so zapojením do zásuvky, ktorá je zaistená pomocou ochranného vypínača proti chybnému prúdu (FI alebo RCD) s maximálnym chybným prúdom 30 mA.
- Myslite na to, že sieťová zástrčka sieťového dielu i mimo prevádzky produktu naďalej prijíma určitý výkon, pokiaľ sa sieťová zástrčka nachádza v zásuvke. Pre úplné vypnutie vytiahnite sieťovú zástrčku/sieťový diel zo zásuvky.
- Nevkladajte do vyhlbenín v povrchoch.
- Zásuvky umiestnené v exteriéri musia byť vhodné pre exteriér a mali by sa nachádzať minimálne

2,5 m od najbližšieho zásobníka vody alebo nádrže s vodou.

- Výrobok je chránený pred striekajúcou vodou (IP44). Táto trieda ochrany je zachovaná len vtedy, ak použitá zásuvka spĺňa rovnakú normu ochrany (druh ochrany IP44).
- Zabezpečte, aby výrobok neprechádzal oblasťami, v ktorých sa používajú kosačky na trávu, trimery, nožnice alebo podobné rezné nástroje.
- Zabezpečte, aby bol výrobok uložený tak, aby po ňom nikto nemohol chodiť, resp. sa oň potknúť.
- V prípade otázok týkajúcich sa výrobku alebo pochybností sa obráťte na odbornú elektropredajňu.
- Nikdy nepripájajte tento výrobok k iným svetelným reťaziam.
- Vhodné do interiéru a exteriéru.
- Ak sa LED diódy rozbijú alebo poškodia, výrobok sa nesmie používať/zapínať, ale musí sa bezpečne zlikvidovať.
- **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Zabezpečte, aby sa pri odstraňovaní svetidla odstránili aj zapichovacie hroty, aby nepredstavovali nebezpečenstvo (napr. zakopnutie).

- **⚠ VAROVANIE!** Výrobok sa nesmie používať bez všetkých riadne pripevnených tesnení (pripojovací konektor s tesniacim krúžkom [4]).
- LED ovládač smie vymieňať iba odborník.
- Výrobok nesmie byť pripojený k zdroju napájania 220–240 V~ bez LED ovládača.

● Pred uvedením do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

● Montáž

Poznámka: Vyberte jednotlivé časti z balenia a namontujte výrobok podľa zobrazení.

Iba pre model A a B:

- Umiestnite sobie telo [10] na stabilný podklad.
- Nasuňte sobiu hlavu [9] na sobie telo [10].
- Zafixujte sobie telo [10] a sobiu hlavu [9] pomocou káblových viazačov [2].
- Zasuňte parohy [11] do určeného otvoru na vrchnej strane sobej hlavy [9].

Pre všetky modely:

- Ak chcete výrobok umiestniť v exteriéri, upevnite ho, pokiaľ je to možné, pomocou zapichovacích hrotov [1] a káblových viazačov [2].
- Skontrolujte stabilitu výrobku.
- Pri montáži v interiéri umiestnite výrobok na rovný podklad a upevnite ho – ak je to možné – pomocou káblových viazačov [2]. Výrobok inak nedokáže stáť stabilne.

● Uvedenie do prevádzky

- Pripojovaciu zástrčku [4] prívodového vedenia zasuňte do zásuvky sieťového dielu [3].
- Pevne pritiahnite prevlečnú maticu [6] v smere hodinových ručičiek.
- Zasuňte sieťový diel [3] do ľahko prístupnej zásuvky!
- Myslite na to, že sieťový diel [3] spotrebúva malé množstvo prúdu aj vtedy, keď je výrobok síce vypnutý, ale sieťový diel [3] je ešte zasunutý v zásuvke. Pre úplné vypnutie vytiahnite sieťový diel [3] zo zásuvky.

● Funkcia časovača

Zapínač/vypínač [8] disponuje tromi funkciami:

1 x stlačte:

- Výrobok permanentne svieti.

2 x stlačte:

- Výrobok svieti permanentne 6 hodín a následne sa vypne na 18 hodín. Výrobok sa potom v určenom čase znova zapne na 6 hodín a následne sa vypne na 18 hodín.

Poznámka: Zapínač/vypínač [8] svieti, keď je funkcia časovača aktívna.

3 x stlačte:

- Výrobok je vypnutý.

● Čistenie a údržba

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Najskôr vytiahnite sieťový diel [3] zo zásuvky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.

- Výrobok nechajte pred čistením ochladiť. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Výrobok by sa pritom poškodil.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Points de collecte sur www.quatredeuxdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

Produkt a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa zobrazených symbolov na obale. Trimán-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym

spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 459508_2401) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný listok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 61
Introducción	Página 61
Uso adecuado	Página 61
Volumen de suministro	Página 61
Descripción de los componentes	Página 62
Datos técnicos	Página 62
Aviso sobre seguridad	Página 62
Antes de la puesta en marcha	Página 65
Montaje	Página 65
Puesta en funcionamiento	Página 65
Función de temporizador	Página 65
Limpieza y cuidado	Página 66
Eliminación	Página 66
Garantía	Página 66
Tramitación de la garantía	Página 67
Asistencia	Página 67






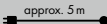








Leyenda de pictogramas utilizados			
	Corriente/tensión continua		Clase de protección II
	Corriente/tensión alterna		Este símbolo indica que el producto está conectado a la red eléctrica.
	Este producto está indicado para ser utilizado tanto en espacios interiores como exteriores.		Este símbolo indica que la longitud del cable de alimentación es de aprox. 5 m.
	Temporizador: 6 horas		Protección contra salpicaduras de agua
	Transformador de seguridad resistente a cortocircuitos		Polaridad del terminal de salida
	Dispositivo de funcionamiento independiente	W	Vatio (potencia real)
CE	El marcado CE ratifica la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.		Luz blanca cálida
 	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso		

Figura luminosa de reno

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso adecuado



Este producto está diseñado para la decoración luminosa en interiores y exteriores. Este producto está destinado únicamente para uso doméstico privado y no para un uso comercial.

● Volumen de suministro

Modelo A y B:

- 2 astas
- 1 cabeza de reno
- 1 cuerpo de reno
- 1 fuente de alimentación
- 2 piquetas
- 8 bridas para cables
- 1 manual de instrucciones

Modelo C:

- 1 reno
- 1 trineo
- 1 fuente de alimentación
- 2 piquetas
- 8 bridas para cables
- 1 manual de instrucciones

● Descripción de los componentes

Modelo A y B:

- 1 Piqueta
- 2 Brida para cables
- 3 Fuente de alimentación
- 4 Conector con junta tórica (macho)
- 5 Conector (hembra)
- 6 Tuerca de racor
- 7 Cable
- 8 Botón de encendido/apagado
- 9 Cabeza del reno
- 10 Cuerpo del reno
- 11 Asta

Modelo C:

- 1 Piqueta
- 2 Brida para cables
- 3 Fuente de alimentación
- 4 Conector con junta tórica (macho)
- 5 Conector (hembra)
- 6 Tuerca de racor
- 7 Cable
- 8 Botón de encendido/apagado
- 9 Trineo
- 10 Reno

● Datos técnicos

Cadena de luces y fuente de alimentación:

Consumo de
energía total: 4 W

Cadena de luces:

Tensión de servicio: 31 V $\overline{=}$,
Tipo de protección: IP44 (protección contra
salpicaduras de agua)
Certificado por las organizaciones alemanas
TÜV SÜD/GS.

Los LED no son intercambiables.

Fuente de alimentación:

Tensión nominal
primaria: 220-240 V~, 50-60 Hz

Tensión nominal
secundaria: 31 V $\overline{=}$, 3,6 W
Clase de protección: II/ \square
Tipo de protección: IP44 (protección contra
salpicaduras de agua)
Fuente de alimentación JT-DC31V3.6W-H5-IP44
con certificado GS.
SELV: Tensión baja de seguridad
(Safety extra low voltage)
Ta: Temperatura ambiental
máxima
Tc: Temperatura de la carcasa
en el punto determinado



Aviso sobre seguridad

¡ANTES DE COMENZAR A UTILIZAR EL PRODUCTO FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y MANEJO! SI ENTREGA ESTE PRODUCTO A TERCEROS, ¡NO OLVIDE ADJUNTAR IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN!



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE

Y DE ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS! No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros. Mantenga siempre el

producto fuera del alcance de los niños.

- Este producto no es un juguete, manténgalo fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes de los riesgos potenciales asociados al manejo de este producto.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.



¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Utilice con el producto solamente la fuente de alimentación JT-DC31V3.6W-H5-IP44 suministrada.
- Antes de conectar el producto a la red, compruebe que no presenta ningún daño.
- Nunca utilice el producto si encuentra cualquier tipo de defecto.
- ¡El cable de conexión no se puede reparar! En caso de daños en dicho cable deberá dejar de utilizar el producto y desecharlo correctamente.
- Este producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario. Las bombillas no son reemplazables.
- Las bombillas LED no son intercambiables.
- Si las bombillas LED fallan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo.
- No abra ni corte el producto.
- Proteja el producto de bordes afilados, cargas mecánicas y superficies calientes.
- No lo sujete con grapas o puntas cortantes.
- Antes de montar, desmontar o limpiar el producto, desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente.

- No toque nunca el enchufe o el producto con las manos mojadas.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE SOBRECALENTAMIENTO! No

cubra el producto con mantas, cojines ni materiales termoaislantes similares. No encienda el producto dentro del embalaje.

- Utilice el producto solamente con los componentes descritos en estas instrucciones.
- En caso de inactividad prolongada (por ej. vacaciones) desconecte el producto de la red eléctrica.
- Mantenga el producto alejado de charcos y otras fuentes de agua. Instale el producto a una distancia mínima de 2 m de depósitos de agua. Evite aquellos lugares que puedan inundarse tras lluvias intensas.
- Utilice el producto en el exterior únicamente en una toma de corriente asegurada con un interruptor diferencial residual con una corriente de fuga máxima de 30 mA.
- Observe que el enchufe/la fuente de alimentación admita también una potencia baja aunque el producto no esté funcionando mientras que se encuentre conectado a la toma de corriente.

Para desconectarlo completamente, retire el enchufe de la toma de corriente.

- No coloque objetos sobre la superficie.
- Los enchufes adyacentes deben estar diseñados para zonas exteriores y encontrarse a más de 2,5 m de los depósitos de agua más cercanos.
- El producto está protegido contra salpicaduras de agua (IP44). Esta clase de protección solo estará disponible si la toma de corriente utilizada cumple el mismo estándar de protección (tipo de protección IP44).
- Asegúrese de que el el producto no pasa por áreas donde se utilicen cortacéspedes, desbrozadoras, tijeras o herramientas de corte similares.
- Asegúrese de que el producto está colocado de tal forma que nadie lo pise o pueda tropezar con él.
- Si tiene alguna pregunta o duda sobre el producto, consulte a un servicio técnico especializado.
- Nunca conecte este producto a otras cadenas de luz.
- Indicado para espacios interiores y exteriores.

- Si las bombillas LED se han roto o dañado, el producto no debe utilizarse/encenderse, sino que debe desecharse de forma segura.
- **¡RIESGO DE LESIONES!** Asegúrese de que al quitar la lámpara, también se retiren las piquetas para que estas no representen ningún peligro (por ej., tropezos).
- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** No está permitido el uso del producto si las juntas (conector con junta tórica [4]) no están correctamente colocadas.
- El controlador de ledes solo puede ser sustituido por personal especializado.
- El producto no debe conectarse a una fuente de alimentación con 220-240V~ sin un controlador LED.

● Antes de la puesta en marcha

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

● Montaje

Nota: saque las piezas individuales del embalaje y monte el producto tal y como se muestra en las imágenes.

Solo para el modelo A y B:

- Coloque el cuerpo del reno [10] sobre una superficie estable.
- Introduzca la cabeza del reno [9] en el cuerpo del reno [10].
- Sujete el cuerpo [10] y la cabeza del reno [9] con las bridas para cable [2].
- Inserte el asta [11] en la abertura prevista para ello en la parte superior de la cabeza del reno [9].

Para todos los modelos:

- Fije el producto con las piquetas [1] y las bridas para cable [2] cuando sea posible si desea instalarlo en el exterior.
- Compruebe la estabilidad del producto.
- Fije el producto sobre una base plana y sujételo con las bridas para cable [2] cuando sea posible si desea instalarlo en interiores. De lo contrario, el producto no estaría estable.

● Puesta en funcionamiento

- Conecte el conector con junta tórica [4] del cable en la clavija de la fuente de alimentación [3].
- Enrosque la tuerca de racor [6] en el sentido de las agujas del reloj.
- ¡Introduzca la fuente de alimentación [3] en una toma de corriente de fácil acceso!
- Por favor, tenga en cuenta que la fuente de alimentación [3] sigue consumiendo algo de energía aunque el producto esté apagado si la fuente de alimentación [3] sigue conectada a una toma de corriente. Para desconectarlo completamente, retire la fuente de alimentación [3] de la toma de corriente.

● Función de temporizador


El botón de encendido/apagado [8] tiene tres funciones:

Pulsando 1 vez:

- El producto se enciende de manera fija.

Pulsando 2 veces:


- El producto se enciende de manera fija durante 6 horas y luego se apaga durante 18 horas. Luego, el producto se vuelve a encender durante otras 6 horas para volver a apagarse después durante 18 horas.

Nota: El botón de encendido/apagado  se ilumina cuando la función de temporizador está activa.

Pulsando 3 veces:

- El producto está apagado.

● Limpieza y cuidado

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Primero retire la fuente de alimentación  de la toma de corriente.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Por razones de seguridad eléctrica, no limpie nunca el producto con agua u otros líquidos ni lo sumerja en agua.

- Deje enfriar el producto antes de limpiarlo. Existe riesgo de sufrir lesiones.
- No utilice disolventes, gasolina ni similares. El producto resultaría dañado.
- Limpie el producto únicamente con un paño seco y sin pelusas.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto

al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto y el material de embalaje son reciclables, bajo la responsabilidad ampliada del fabricante. Deséchelo por separado para un mejor tratamiento de los residuos, siguiendo los símbolos ilustrados en el embalaje. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El

período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 459508_2401) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia






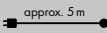








ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

CE IP44

De anvendte piktogrammers legende	Side 69
Indledning	Side 69
Formålsbestemt anvendelse	Side 69
Leverede dele.....	Side 69
Beskrivelse af de enkelte dele.....	Side 70
Tekniske data.....	Side 70
Sikkerhedshen- visninger	Side 70
Inden ibrugtagningen	Side 72
Montering	Side 73
Ibrugtagning	Side 73
Timer-funktion	Side 73
Rengøring og pleje	Side 73
Bortskaffelse	Side 73
Garanti	Side 74
Afvikling af garantisager	Side 74
Service	Side 74

De anvendte piktogrammers legende			
	Jævnstrøm / -spænding		Beskyttelsesklasse II
	Vekselstrøm / -spænding		Dette symbol viser, at produktet er strømdrevet.
	Dette produkt er egnet til inden- og udendørs brug.		Dette symbol viser at elledningens længde er ca. 5 m.
	Timer: 6 timer		Sprøjtevandsbeskyttet
	Kortslutningssikker sikkerhedstransformator		Udgangstilslutningens polaritet
	Uafhængigt driftsapparat	W	Watt (aktiv effekt)
CE	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de pågældende EU-retningslinjer for produktet.		varmhvidt lys
 	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger		

Dådyr figur med lys

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse



Dette produkt er egnet som lysdekoration til inden- og udendørs brug. Produktet er udelukkende beregnet til brug i private

hjem og ikke til erhvervmæssig brug.

● Leverede dele

Model A og B:

- 2 gevir
- 1 rensdyrhoved
- 1 rensdyrkrop
- 1 strømforsyningsenhed
- 2 jordspyd
- 8 kabelstrips
- 1 betjeningsvejledning

Model C:

- 1 rensdyr
- 1 slæde
- 1 strømforsyningsenhed
- 2 jordspyd
- 8 kabelstrips
- 1 betjeningsvejledning

● Beskrivelse af de enkelte dele

Model A og B:

- 1 Jordspyd
- 2 Kabelstrips
- 3 Netdel
- 4 Tilslutningsstik med tætningsring (han)
- 5 Tilslutningsstik (hun)
- 6 Omløbermøtrik
- 7 Tilledning
- 8 Tænd-/sluk-knap
- 9 Rensdyrhoved
- 10 Rensdyrkrop
- 11 Gevir

Model C:

- 1 Jordspyd
- 2 Kabelstrips
- 3 Netdel
- 4 Tilslutningsstik med tætningsring (han)
- 5 Tilslutningsstik (hun)
- 6 Omløbermøtrik
- 7 Tilledning
- 8 Tænd-/sluk-knap
- 9 Slæde
- 10 Rensdyr

● Tekniske data

Lyskæde og strømforsyning:

Effektoptagelse
samlet: 4 W

Lyskæde:

Driftspænding: 31 V $\overline{=}$,
Beskyttelsestype: IP44 (sprøjtevandsbeskyttet)
TÜV SÜD-/GS-certificeret.

LED'erne kan ikke udskiftes.

Strømforsyning:

Nominal spænding
primær: 220-240 V~, 50-60 Hz
Nominal spænding
sekundær: 31 V $\overline{=}$, 3,6 W
Beskyttelsesklasse: II/□

Beskyttelsestype: IP44 (sprøjtevandsbeskyttet)
Strømforsyning JT-DC31V3.6W-H5-IP44 GS-godkendt.
SELV: Meget lav spænding (Safety extra low voltage)
Ta: Maksimal omgivelsestemperatur
Tc: Kabinettertemperatur ved angivet punkt



Sikkerhedshenvisninger

GØR DIG FORTROLIG MED ALLE BETJENINGS- OG SIKKERHEDSHENVISNINGER, INDEN PRODUKTET BRUGES FOR FØRSTE GANG! UDLEVER DESUDEN ALLE DOKUMENTER VED OVERDRAGELSE AF PRODUKTET TIL TREDJEMAND!

-  **ADVARSEL!**
LIVS- OG ULYKKESSKADEN FOR SMÅBØRN OG BØRN! Lad børn aldrig være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette produkt er ikke legetøj og må ikke bruges af børn. Børn kan ikke erkende de farer, som opstår ved brug af produktet.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad,


samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.



Undgå livsfare gennem elektrisk stød!

- Brug udelukkende den medleverede strømforsyning JT-DC31V3.6W-H5-IP44 sammen med dette produkt.
- Kontroller altid produktet for eventuelle beskadigelser hver gang du tilslutter det til nettilslutningen.
- Anvend ikke produktet, hvis du bliver opmærksom på eventuelle skader.
- Tilslutningsledningen kan ikke repareres! Hvis ledningen er beskadiget, skal produktet gøres ubrugeligt og bortskaffes korrekt.
- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren. Lyskilderne kan ikke udskiftes.
- LED'erne kan ikke udskiftes.

- Hvis LED'erne er udtjente i slutningen af deres levetid, skal hele produktet erstattes.
- Åbn aldrig et af de elektriske driftsmidler og stik aldrig nogen som helst former for genstande ind i dem.
- Produktet må ikke åbnes eller skæres over.
- Beskyt produktet mod skarpe kanter, mekaniske belastninger og varme overflader.
- Må ikke fastgøres med skarpe klemmer eller søm.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten inden montering, afmontering eller rengøring.
- Rør aldrig ved strømstikket eller produktet med våde hænder.
- ⚠ **FORSIGTIG! OVEROPHEDNINGSFARE!** Tildæk ikke produktet med dyner, puder eller lignende, varmeisolerende materiale. Brug ikke produktet i emballagen.
- Anvend produktet kun med de i denne vejledning beskrevne komponenter.
- Ved længere ikke-benyttelse (f.eks. ferie) skal du skille produktet fra strømnettet.
- Brug ikke produktet i nærheden af havedamme eller andre vandområder. Installer produktet mindst

- 2 m fra vandbeholdere. Undgå steder, som kan oversvømmes ved stærk regn.
- Udendørs må produktet udelukkende bruges med en stikkontakt, som er sikret ved hjælp af et fejlstrømsrelæ (FI eller RCD) med en maksimal fejlstrøm på 30 mA.
 - Bemærk at stikket/strømforsyningen stadig optager en smule strøm, selvom produktet er slukket, så længe stikket/strømforsyningen befinder sig i stikkontakten. For at slukke helt, fjern stikket/strømforsyningen fra stikkontakten.
 - Må ikke monteres i fremspring i overflader.
 - Udendørs stikkontakter skal være egnede til udendørs brug og skal være anbragt minimum 2,5 m fra den nærmeste vandbeholder eller vandbassin.
 - Produktet er stænkvandsbeskyttet (IP44). Denne beskyttelsesgrad opretholdes kun, hvis den anvendte stikkontakt opfylder den samme beskyttelsesstandard (beskyttelsestype IP44).
 - Sørg for, at produktet ikke bliver anbragt der, hvor der benyttes græsslåmaskiner, havetrimmere, sakse eller lign. skæreapparater.
 - Sørg for, at produktet er lagt på en sådan måde, at ingen kan løbe eller snuble henover den.
 - Hvis du har spørgsmål til produktet, eller hvis der er noget, du er i tvivl om, så kan du få råd af en faguddannet elektriker.
 - Forbind aldrig dette produkt med andre lyskæder.
 - Egnede til såvel indendørs som udendørs brug.
 - Hvis LED'er går i stykker eller bliver beskadiget, må produktet ikke anvendes/tændes, men skal bortskaffes sikkert.
 - **FARE FOR TILSKADEKOMST!** Sørg for, når lampen fjernes, at jordspyddende ligeledes fjernes, så de ikke er til fare (f.eks.. snublen).
 - **⚠ ADVARSEL!** Produktet må ikke benyttes, uden at alle tætninger er korrekt anbragt (tilslutningsstik med tætningsring ).
 - LED driveren må kun udskiftes af kvalificeret personale.
 - LED driveren må kun udskiftes af kvalificeret personale. Produktet må ikke tilsluttes en netdel med 220-240 V~ uden LED-driver.

● Inden ibrugtagningen

Bemærk: Fjern alt emballagemateriale fra produktet.

● Montering

Bemærk: Tag de enkelte dele ud af emballagen og monter produktet iht. afbildningerne.

Kun for model A og B:

- Stil rensdyrkroppen [10] på et stabilt underlag.
- Sæt rensdyrhovedet [9] på rensdyrkroppen [10].
- Fastgør rensdyrkroppen [10] og rensdyrhovedet [9] ved brug af kabelstripsene [2].
- Sæt geviret [11] i den hertil beregnede åbning øverst på rensdyrhovedet [9].

For alle modeller:

- Hvis du vil opstille produktet i et udeområde, skal du, om muligt, fastgøre det med jordspyddene [1] og kabelstripsene [2].
- Inden brugen kontrolleres produktets stabilitet.
- Opstil i tilfælde af indendørsmontering produktet på et jævnt underlag og fastgør det - om muligt - med kabelstripsene [2]. Ellers kan det være at produktet ikke står fast.

● Ibrugtagning

- Sæt tilledningens tilslutningsstik med tætningsring [4] ind i udtaget på netdelen [3].
- Spænd omløbermøtrikken [6] fast med urets retning.
- Sæt strømforsyningen [3] i en lettilgængelig stikkontakt!
- Vær opmærksom på at strømforsyningen [3] fortsat forbruger en smule strøm, selv om produktet er slukket, men strømforsyningen [3] stadig sidder i stikkontakten. For at slukke helt, skal du fjerne strømforsyningen [3] fra stikkontakten.

● Timer-funktion

Tænd-/sluk-knappen [8] har tre funktioner:

1 x tryk:

- Produktet lyser permanent.

2 x tryk:

- Produktet lyser permanent i 6 timer og slukker efterfølgende i 18 timer. Herefter tænder produktet igen på det forinstallerede tidspunkt i 6 timer og slukkes i 18 timer.

Bemærk: Tænd-/sluk-knappen [8] lyser, når timer-funktionen er aktiveret.

3 x tryk:

- Produktet er slukket.

● Rengøring og pleje

⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD! Træk først strømforsyningen [3] ud af stikkontakten.

⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD! På grund af den elektriske sikkerhed må produktet aldrig rengøres med vand eller andre væsker eller sænkes ned i vand.

- Lad produktet køle fuldstændigt af inden rengøringen. Der er fare for tilskadekomst.
- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Produktet ville tage skade heraf.
- Anvend kun en tør, frugfri klud til rengøring.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal

afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og emballagematerialerne kan genanvendes under udvidet producentansvar. For bedre affaldsbehandling skal det bortskaffes separat, efter de illustrerede symboler på emballagen. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedenævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er

udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 459508_2401) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

(DK) Service Danmark
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP44

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 76
Introduzione	Pagina 76
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 76
Contenuto della confezione	Pagina 76
Descrizione dei componenti	Pagina 77
Specifiche tecniche	Pagina 77
Avvertenze di sicurezza	Pagina 77
Prima della messa in funzione	Pagina 80
Montaggio	Pagina 80
Messa in funzione	Pagina 80
Funzione Timer	Pagina 81
Pulizia e cura	Pagina 81
Smaltimento	Pagina 81
Garanzia	Pagina 81
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 82
Assistenza	Pagina 82






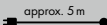







Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Tensione/corrente continua		Classe di isolamento II
	Tensione/corrente alternata		Questo simbolo indica che il prodotto funziona collegandolo alla rete elettrica.
	Questo prodotto è destinato a un utilizzo in ambienti interni ed esterni.		Questo simbolo mostra che la lunghezza del cavo di alimentazione è di ca. 5 m.
	Timer: 6 ore		Protezione contro gli spruzzi d'acqua
	Trasformatore di sicurezza anti-cortocircuito		Polarità del collegamento in uscita
	Dispositivo a funzionamento indipendente	W	Watt (potenza attiva)
CE	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.		Luce bianca calda
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso		

Figura luminosa a forma di renna

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**



Questo prodotto è adatto alla decorazione luminosa in ambienti interni ed esterni. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non commerciale.

● **Contenuto della confezione**

Modelli A e B:

- 2 corna
- 1 testa della renna
- 1 corpo della renna
- 1 alimentatore
- 2 picchetti
- 8 fascette serracavo
- 1 manuale di istruzioni

Modello C:

- 1 renna
- 1 slitta
- 1 alimentatore
- 2 picchetti
- 8 fascette serracavo
- 1 manuale di istruzioni

● Descrizione dei componenti

Modelli A e B:

- 1 Picchetto
- 2 Fascetta serracavo
- 3 Alimentatore
- 4 Spina di collegamento con anello di tenuta (maschio)
- 5 Spina di collegamento (femmina)
- 6 Dado a risvolto
- 7 Cavo di alimentazione
- 8 Tasto ON/OFF
- 9 Testa della renna
- 10 Corpo della renna
- 11 Corna

Modello C:

- 1 Picchetto
- 2 Fascetta serracavo
- 3 Alimentatore
- 4 Spina di collegamento con anello di tenuta (maschio)
- 5 Spina di collegamento (femmina)
- 6 Dado a risvolto
- 7 Cavo di alimentazione
- 8 Tasto ON/OFF
- 9 Slitta
- 10 Renna

● Specifiche tecniche

Catena luminosa e alimentatore:

Potenza assorbita
totale: 4 W

Catena luminosa:

Tensione di esercizio: 31 V $\overline{=}$,
Tipo di protezione: IP44 (resistente agli spruzzi d'acqua)
Omologato TÜV SÜD/GS.

I LED non sono sostituibili.

Alimentatore:

Tensione nominale primaria: 220-240 V~, 50-60 Hz
Tensione nominale secondaria: 31 V $\overline{=}$, 3,6 W
Classe di isolamento: II/ \square
Tipo di protezione: IP44 (protezione contro gli spruzzi d'acqua)
Alimentatore JT-DC31V3.6W-H5-IP44 omologato GS.
SELV: bassissima tensione di sicurezza (safety extra low voltage)
Ta: temperatura ambiente massima
Tc: temperatura dell'alloggiamento nel punto indicato



Avvertenze di sicurezza

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE IN MATERIA DI SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, ALLEGARE ANCHE L'INTERA DOCUMENTAZIONE!



⚠️ ATTENZIONE!
PERICOLO DI MORTE

E DI LESIONI PER NEONATI

E BAMBINI!

Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocare il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

- Questo prodotto non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli derivanti dall'uso del prodotto.
- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.



Evitare situazioni rischiose che potrebbero causare morte per folgorazione!

- Utilizzare con il prodotto solo l'alimentatore in dotazione JT-DC31V3.6W-H5-IP44.
- Prima di ogni collegamento alla rete elettrica controllare il prodotto per verificare l'eventuale presenza di danni.
- Non utilizzare mai il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
- Il cavo di collegamento non può essere riparato! In caso di danneggiamento del cavo, il prodotto deve essere reso inutilizzabile e smaltito in maniera conforme.
- Questo prodotto non contiene componenti la cui manutenzione possa essere eseguita dall'utente. Le lampadine non possono essere sostituite.
- I LED non sono sostituibili.
- Quando i LED giungono al termine del proprio ciclo di servizio sarà necessario sostituire l'intero prodotto.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto.
- Non aprire né rompere il prodotto.

- Proteggere il prodotto da spigoli vivi, sollecitazioni meccaniche e superfici calde.
 - Non fissare con ganci o chiodi appuntiti.
 - Estrarre sempre la spina dalla presa prima di procedere con montaggio, smontaggio o pulizia.
 - Non afferrare mai la spina o il prodotto con le mani bagnate.
- ⚠ CAUTELA! PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO!** Non coprire il prodotto con coperte, cuscini o simili, né con materiale termoisolante. Non mettere in funzione il prodotto quando si trova all'interno della confezione.
- Utilizzare questo prodotto solamente con i componenti descritti nel presente manuale.
 - In caso di inutilizzo prolungato (ad es. durante le vacanze) scollegare il prodotto dalla rete elettrica.
 - Tenere lontano il prodotto da laghetti o altre riserve d'acqua. Installare il prodotto ad una distanza di almeno 2 m da recipienti di acqua. Evitare i luoghi a rischio allagamento per intense precipitazioni.
 - Collegare il prodotto in ambienti esterni solamente ad una presa elettrica protetta tramite un interruttore differenziale (FI o RCD) con una corrente di guasto massima di 30 mA.
 - Tenere presente che, finché la spina/l'alimentatore è collegato alla presa di corrente, la spina/l'alimentatore riceve un'alimentazione elettrica, seppure minima, anche quando il prodotto non è in funzione. Per uno spegnimento completo staccare la spina/l'alimentatore dalla presa di corrente.
 - Non inserire in eventuali cavità presenti sulle superfici.
 - Le prese di corrente poste all'esterno devono essere adatte agli ambienti esterni e dovrebbero trovarsi ad almeno 2,5 m di distanza dal contenitore d'acqua o dalla riserva d'acqua più vicini.
 - Il prodotto è protetto contro gli spruzzi d'acqua (IP44). Questo tipo di protezione può essere garantito soltanto se la presa di corrente utilizzata corrisponde allo stesso standard di protezione (tipo di protezione IP44).
 - Assicurarsi che il prodotto non venga fatto passare in zone in cui potrebbero venire usati apparecchi quali tagliaerba a lama, tagliaerba a filo, cesoie o strumenti da taglio simili.

- Assicurarsi che il prodotto sia sistemato in modo da non essere d'intralcio o calpestato.
- Per domande o dubbi riguardo al prodotto, rivolgersi a un elettricista.
- Non collegare mai questo prodotto con altre catene luminose.
- Adatto per l'uso in ambienti interni ed esterni.
- In caso di rottura o danneggiamento dei LED, il prodotto non deve essere utilizzato/acceso, ma deve essere smaltito in modo sicuro.
- **PERICOLO DI LESIONI!** Durante la rimozione della lampada assicurarsi che vengano rimossi anche i picchetti, affinché questi non costituiscano un pericolo (ad esempio di inciampo).
- **⚠ ATTENZIONE!** Il prodotto non può essere utilizzato senza tutte le guarnizioni posizionate in modo corretto (spine di collegamento con anello di tenuta **4**).
- Il driver LED può essere sostituito esclusivamente da personale qualificato.
- Il prodotto non deve essere collegato senza driver LED a un'alimentazione di 220-240 V~.

● Prima della messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● Montaggio

Nota: estrarre i singoli componenti dalla confezione e montare il prodotto come mostrato nelle figure.

Solo pero modelli A e B:

- Collocare il corpo della renna **10** su una superficie stabile.
- Inserire la testa della renna **9** nel corpo della renna **10**.
- Fissare il corpo della renna **10** e la testa della renna **9** con le fascette serracavo **2**.
- Inserire le corna **11** nell'apposita apertura posta sul lato superiore della testa della renna **9**.

Per tutti i modelli:

- Se si desidera collocare il prodotto all'esterno, fissarlo, ove possibile, utilizzando i picchetti **1** e le fascette serracavo **2**.
- Controllare la stabilità del prodotto.
- Per il montaggio all'interno collocare il prodotto su un fondo piano e fissarlo, ove possibile, utilizzando le fascette serracavo **2**. Il prodotto potrebbe altrimenti non risultare sufficientemente stabile.

● Messa in funzione

- Inserire la spina di collegamento **4** della linea di alimentazione nella presa dell'alimentatore **3**.
- Avvitare saldamente il dado a risvolto **6** in senso orario.
- Inserire l'alimentatore **3** in una presa facilmente accessibile!
- Tenere in conto che l'alimentatore **3** acquisisce ancora un po' di corrente quando l'alimentatore **3** è inserito nella presa elettrica, anche se il prodotto è spento. Per uno spegnimento completo estrarre l'alimentatore **3** dalla presa di corrente.

● Funzione Timer

Il tasto ON/OFF **8** ha tre funzioni:

Premere 1 volta:

- Il prodotto si illumina in modo permanente.

Premere 2 volte:

- Il prodotto si illumina in modo permanente per 6 ore, si spegne quindi per 18 ore. Il prodotto si riaccende poi all'orario previsto per altre 6 ore e si spegne per altre 18.

Nota: il tasto ON/OFF **8** si illumina quando la funzione timer è attiva.

Premere 3 volte:

- Il prodotto è spento.

● Pulizia e cura

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! In primo luogo, estrarre l'alimentatore **3** dalla presa di corrente.

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Per motivi di sicurezza elettrica, il prodotto non deve mai essere pulito con acqua o altri liquidi né essere immerso in acqua.

- Prima della pulizia lasciar raffreddare il prodotto. Sussiste il pericolo di lesioni.
- Non usare solventi, benzina o simili. Questi potrebbero danneggiare il prodotto.
- Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e privo di pelucchi.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Points de collecte sur www.quefairemedechech.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili, soggetto a responsabilità estesa del produttore. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti, seguendo i simboli illustrati sulla confezione. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il

periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 459508_2401) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.






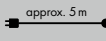








● Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

CE IP44

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 84
Bevezető	Oldal 84
Rendeltetésszerű használat	Oldal 84
A csomag tartalma	Oldal 84
Alkatrészleírás	Oldal 85
Műszaki adatok	Oldal 85
Biztonsági utasítások	Oldal 85
Az üzembe helyezés előtt	Oldal 88
Felszerelés	Oldal 88
Üzembe helyezés	Oldal 88
Időzítő funkció	Oldal 88
Tisztítás és ápolás	Oldal 88
Mentesítés	Oldal 89
Garancia	Oldal 89
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 89
Szervíz	Oldal 90

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Egyenáram/-feszültség		II. érintésvédelmi osztály
	Váltóáram/-feszültség		Ez a szimbólum jelzi, hogy a termék hálózatról üzemel.
	Ez a termék bel- és kültéri üzemeltetésre alkalmas.		Ez a szimbólum jelzi, hogy a hálózati kábel hossza kb. 5 m.
	Időzítő: 6 óra		Fröccsenő víz ellen védett
	Rövidzárlatbiztos biztonsági transzformátor		A kimeneti csatlakozó polaritása
	Független üzemeltetésű készülék	W	Watt (effektív teljesítmény)
CE	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.		Melegfehér fény
 	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások		

Rénszarvas világító figura

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat



Ez a termék beltéren és kültéren történő fénydekorációként szolgál. A termék magán háztartásokban történő alkalmazásra és nem kereskedelmi felhasználásra készült.

● A csomag tartalma

A és B modell:

- 2 agancs
- 1 rénszarvas fej
- 1 rénszarvas test
- 1 tápegység
- 2 talajnyárs
- 8 kábelkötöző
- 1 használati útmutató

C modell:

- 1 rénszarvas
- 1 szán
- 1 tápegység
- 2 talajnyárs
- 8 kábelkötöző
- 1 használati útmutató

● Alkatrészleírás

A és B modell:

- 1 talajnyárs
- 2 kábelkötőző
- 3 tápegység
- 4 tömítőgyűrűs csatlakozódugó (dugó)
- 5 csatlakozó dugó (aljzat)
- 6 hollandi anya
- 7 csatlakozóvezeték
- 8 be/ki gomb
- 9 rénszarvas fej
- 10 rénszarvas test
- 11 agancs

C modell:

- 1 talajnyárs
- 2 kábelkötőző
- 3 tápegység
- 4 tömítőgyűrűs csatlakozódugó (dugó)
- 5 csatlakozó dugó (aljzat)
- 6 hollandi anya
- 7 csatlakozóvezeték
- 8 be/ki gomb
- 9 szánkók
- 10 rénszarvas

● Műszaki adatok

Fényfűzér és tápegység:

Teljesítményfelvétel
összesen: 4 W

Fényfűzér:

Üzemi feszültség: 31 V \equiv ,
Védettség: IP44 (fröccsenő víz ellen
védett)

TÜV SÜD/GS tanúsítvánnyal rendelkezik.

A LED-ek nem cserélhetők ki.

Tápegység:

Elsődleges névleges
feszültség: 220–240 V~, 50–60 Hz
Másodlagos
névleges feszültség: 31 V \equiv , 3,6 W

Érintésvédelmi

osztály: II/□
Védettség: IP44 (fröccsenő víz ellen védett)
Tápegység JT-DC3 1V3.6W-H5-IP44 GS bevizsgálva.
SELV:

biztonsági törpefeszültség
(Safety extra low voltage)
Ta: maximális környezeti hőmér-
séklet

Tc: A burkolat hőmérséklete a
megadott ponton



Biztonsági utasítások

A TERMÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG VALAMENNYI HASZNÁLATI- ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓVAL! TOVÁBBADÁS ESETÉN KÉZBE-SÍTSE A TERMÉKHEZ AZ ÖSZ-SZES MELLÉKLETET!



▲ FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREK ÉS

GYEREK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!

Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagoló anyagok által fulladásveszély áll fenn. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Tartsa a gyerekeket a terméktől mindig távol.

- Ez a termék nem játék, nem való gyermekek kezébe. A gyerekek nem képesek felismerni a

veszélyeket, amelyek a termék kezelése során felmerülnek.

- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.



Kerülje el az áramütés általi életveszélyt!

- A terméket csak a mellékelt JT-DC31V3.6W-H5-IP44 tápegységgel használja.
- Minden hálózati csatlakoztatás előtt vizsgálja meg a terméket esetleges sérülések szempontjából.
- Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál rajta.
- A csatlakozóvezeték nem javítható! A vezeték megsérülése esetén a terméket működésképtelenné kell tenni és azután megfelelő módon meg kell semmisíteni.
- Ez a termék nem tartalmaz olyan részt, amely a felhasználó részéről karbantartást igényelne. A fényforrásokat nem lehet kicserélni.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, az egész terméket pótolni kell.
- Soha ne bontsa meg vagy dugja bele más elektromos berendezésnek valamely alkatrészét.
- Ne nyissa fel és ne vágja szét az terméket.
- Óvja a terméket az éles szélektől, mechanikai terheléstől és forró felületektől.
- Ne rögzítse éles csipeszekkel vagy szögekkel.
- A szerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati dugót a konnektorból.
- Soha ne fogja meg a hálózati csatlakozó dugót vagy a terméket vizes vagy nedves kézzel.
- ▲ **VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS VESZÉLYE!** Ne takarja le a terméket takaróval, párnával vagy hasonló hőszigetelő anyaggal. Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásában.
- A terméket csak az útmutatóban leírt alkatrészekkel használja.
- Ha huzamosabb ideig nem használja a terméket (pl. nyaralás),

- úgy válassza le azt az áramhálózatból.
- Tartsa a terméket tavaktól és más víztartályoktól távol. A terméket víztartályoktól minimum 2 m-re szerelje fel. Kerülje el az olyan helyeket, amelyek nagy esők után eláradhatnak.
 - A terméket kültéren csak olyan konnektorral használja, amely egy hibaáram-védőkapcsoló (FI vagy RCD) segítségével egy max. 30 mA-es hibaáram ellen van biztosítva.
 - Ügyeljen rá, hogy a hálózati dugó/tápegység a termék üzemelésének szüneteltetése alatt is felvesz egy csekély teljesítményt, amíg a tápegység a konnektorba be van dugva. A teljes kikapcsoláshoz húzza ki a hálózati dugót/tápegységet a konnektorból.
 - Ne tegye a felületek kitüremkedéseibe.
 - A külső konnektoroknak kültéren alkalmazhatónak és legalább 2,5 m-re kell lenniük a víztartályoktól vagy víztározóktól.
 - A termék fröccsenő víz ellen védett (IP44). Ez a védelmi osztály csak akkor marad fenn, ha a használt aljzat ugyanazon védelmi szabványnak felel meg (IP44 védelmi osztály).
 - Bizonyosodjon meg róla, hogy a termék ne legyen olyan területen keresztülvezetve, melyeken fűnyírókat, nyírókat, ollókat, vagy hasonló szerszámokat használnak.
 - Győződjön meg róla, hogy a termék úgy van elhelyezve, hogy rajta nem tud senki futni vagy benne megbotlani.
 - Ha kérdése van a termékkel kapcsolatban vagy nem biztos valamiben, kérdezzen meg egy hozzáértő szakembert.
 - Soha ne csatlakoztassa ezt a terméket más fényfüzerekhez.
 - Alkalmas beltéri- és kültéri használatra.
 - Ha a LED-ek eltörték vagy megsérülnek, a terméket nem szabad használni/bekapcsolni, hanem biztonságosan ártalmatlanítani kell.
 - **SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Győződjön meg róla, hogy amikor a lámpát eltávolítják, azzal együtt vegye ki a talajnyársakat is, hogy azok ne jelentsenek veszélyt (pl. botlás).
 - **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** A terméket nem szabad megfelelően rögzített tömítések nélkül használni (tömítőgyűrűs csatlakozódugó ).
 - A LED-meghajtót csak szakember cserélheti ki.

- A terméket nem szabad 220–240 V~ tápegységhez csatlakoztatni LED meghajtó nélkül.

● Az üzembe helyezés előtt

Megjegyzés: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

● Felszerelés

Megjegyzés: Vegye ki az egyes részeket a csomagolásból és szerelje össze a terméket az ábrák szerint.

Csak A és B modellhez:

- Helyezze a rénszarvas testet [10] egy stabil felületre.
- Helyezze a rénszarvasfejet [9] a rénszarvas testbe [10].
- Rögzítse a rénszarvas testet [10] és a rénszarvas fejét [9] a kábelkötözőkkel [2].
- Helyezze az agancsokat [11] a rénszarvas feje [9] tetején található nyílásba.

Minden modellhez:

- Amennyiben Ön a terméket kültéren szeretné felállítani, úgy lehetőség szerint rögzítse a földnyársakkal [1] és kábelkötözőkkel [2] segítségével.
- Vizsgálja meg a termék stabilitását.
- Helyezze a terméket a beltéri összeszerelés során egy sík alapra és lehetőség szerint erősítse meg azt a kábelkötöző [2] segítségével. Különben a termék nem áll majd stabilan.

● Üzembe helyezés

- Dugja a vezeték csatlakozó dugóját [4] a tápegységbe [3].
- Szorosan csavarja rá a hollandi anyacsavart [6] az óra járásával megegyezően.
- Dugja a tápegységet [3] egy könnyen hozzáférhető konnektorba!

- Kérjük, tartsa szem előtt, hogy a tápegység [3] akkor is felvesz némi áramot, ha a termék ki van kapcsolva, ugyanakkor a tápegység [3] még be van dugva a konnektorba. A teljes kikapcsoláshoz húzza ki a tápegységet [3] a konnektorból.

● Időzítő funkció

A be/ki gomb [8] három funkcióval rendelkezik:

1 x megnyomva:

- A termék folyamatosan világít.

2 x megnyomva:

- A termék 6 óra hosszat folyamatosan világít, majd 18 órára kikapcsol. A termék ezt követően a tervezett időpontban ismét 6 órára bekapcsol, majd 18 órára kikapcsol.

Tudnivaló: A be/ki gomb [8] világít, ha az időzítő-funkció aktív.

3 x megnyomva:

- A termék ki van kapcsolva.

● Tisztítás és ápolás

⚠ VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! Először is húzza ki a tápegységet [3] az aljzatból.

⚠ VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! Elektromos biztonsági okok miatt a terméket sohasem szabad vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani, vagy akár a vízbe meríteni.

- Hagyja lehűlni a terméket a tisztítása előtt. Sérülésveszély áll fenn.
- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Különben a termék megsérülhet.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkosárba, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE



FR
Cet appareil
se recycle



A DÉPOSER
EN MISE EN
OU
A DÉPOSER
EN DÉCHÈTÈRE

Points de collecte sur www.quotidienmesdechets.fr
Privilegies la réparation ou le don de votre appareil!

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, és kiterjesztett gyártói felelősséggel tartoznak. A jobb hulladékkezelés érdekében a csomagoláson látható szimbólumok szerint külön dobja ki. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizzük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg

az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, válasszunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tinta-patronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 459508_2401) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típusútbláról, a gravírozásból, az Útmutató címloldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervezetek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezés idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervicimre.

● Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09525A/HG09525B/
HG09525C

Version: 06/2024

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacj · Stav
informacj · Stav informáci · Estado de las
informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk
állása: 04/2024 Ident.-No.:
HG09525A/B/C042024-8



IAN 459508_2401